

SafeGard™, SafeGard™ GP & 76, CleanMax® Select / Basic & Prime, MicroMax® & NS, Pyrolon™ Plus 2 & XT

Garments manufactured by and on behalf of: Corporate address: Lakeland Fire & Safety, 1525 Perimeter Parkway, Suite 325, Huntsville, Alabama 35806, USA.

EU Authorised Representative: LHD Group Deutschland GmbH, Herseler Str. 20-24, 50389 Wesseling, Germany.

PPE Regulation Correspondence: Lakeland Fire & Safety, Leltex House, Longley Lane, Manchester, M22 4SY, UK.

Module D CE/UKCA Certification: CE 2895 Shirley Technologies Europe Limited, Sky Business Centres, Unit 21 Block 1 Port Tunnel Business Park, Clonshaugh Business and Technology Park Dublin, Ireland / AB0338 BTTG Unit 6, Wheel Forge Way, Trafford Park, Manchester, M17 1EH, UK.

Way, Trafford Park, Manchester, M17 1EH, UK.

Module B CE/UKCA Certification: MicroMax NS & CleanMax. CE 2895 Shirley Technologies Europe Limited, Sky Business Centres, Unit 21 Block 1 Port Tunnel Business Park, Clonshaugh Business and Technology Park Dublin, Ireland/AB0338 BTTG Unit 6, Wheel Forge Way, Trafford Park, Manchester, M17 1EH, UK. SafeGard, GP, 76, MicroMax, Pyrolon Plus 2/XT: CE 2777 SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath D15 F8PH Ireland / AB0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK

Finished Garment Tests / Garment Types / Label Details

Garment label indicates model number. See back page for list of model numbers and descriptions.

- Meets the requirements of European Standards for chemical protective clothing.
- Type 6: EN 13034:2005: Reduced Chemical Spray. Type 6 coveralls have been tested to the Type 6 whole suit test. Type 6[PB] garments have not been tested to this test.
- Type 5: EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Dry Particle Protection. This suit passes the requirement IL 82/90 ≤ 30%, and TILS 8/10 ≤ 15%. EN ISO 14116:2015 : Index 1 : Limited Flame Spread (NB Pyrolon® Plus 2 does not meet tensile strength requirements).
- EN 1073-2:2002 : Protection against radiation contaminated particles (Class 1: Nominal protection factor >5<50).
- NB: With Wearing Triangle : Puncture is lower than Class 2. EN 1149-5:2008/2018, EN 1149-1:2006 Electrostatic Properties : garments treated on inside surface.
- BS EN 17353:2020 Protective clothing. Enhanced visibility equipment for medium risk situations, Type B3. Any alterations of the product such as printing of logos may compromise the minimum areas of performance of the product. For night-time conspicuity only.
- BS EN 17353:2020 Protective clothing. Enhanced visibility equipment for medium risk situations, Type B3. Any alterations of the product such as printing of logos may compromise the minimum areas of performance of the product. For night-time conspicuity only.
- Partial Body Protection
- Refer to user instructions.
- Do not re-use.
- Limited life protective clothing meeting the requirements of PPE Regulation 2016/425 and PPE Regulation (EU) 2016/425 as retained in UK Law and amended and ISO 13688:2013+A1:2021 and manufactured under ISO 9001 & Module D QC requirements. Selection of the appropriate garment is the users' responsibility. Ensure garment is not damaged before use. Coveralls and Partial Body (PB) garments will protect only the parts of the body they cover.
- Store in original sealed bags in normal conditions and away from strong light. Expected shelf life of garments should be >10 years, though electrostatic dissipative properties may erode over time. Note: CleanMax sterilised product have shelf life of 5 years. See pack for details.
- Heat stress can result from working in garments with low breathability fabrics; frequent rest is advised.
- Garment testing is conducted with face, ankles and wrists sealed with tape and with other PPE such as a face-mask, gloves and boots. Garments should be used in conjunction with other selected PPE and taping of joints and closures may be appropriate. Ensure there are no gaps or folds in joints.
- Uncontaminated garments can be disposed of normally. Contaminated garments must be decontaminated or disposed of according to local requirements.
- Not suitable for use in extremely low temperatures (sub zero) or temperatures higher than 100 degrees.

Finished Garment Tests / Garment Types / Label Details		Garment label indicates model number. See back page for list of model numbers and descriptions										
		SafeGard GP/76	MicroMax	MicroMax NS	CleanMax Basic	CleanMax Select	CleanMax Prime	PB & 425-Styres inc. Pyrolon Plus 2 & XT	Pyrolon Plus 2	Pyrolon XT		
	1	Chemical protective Clothing	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
	2	Type 6 EN 13034:2005+A1:2009	•	•	•	•	•	•	•	•	[PB]	
	3	Type 5 EN ISO 13982:2004+A1:2010	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
	4	Limited Flame Spread EN ISO 14116:2015	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
	5	EN 1073-2:2002	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
	6	Anti-static EN 1149-5:2018	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
	7	BS EN 17353:2020 Protective clothing. Enhanced visibility equipment for medium risk situations, Type B3	Only applicable to: MicroMax NS - EMN428WORT, EMN428WRT, MicroMax NS Cool Suit - EMNC428WRT, SafeGard GP - ESGP5280RT. Any alterations of the product such as printing of logos may compromise the minimum areas of performance of the product. - For night-time conspicuity only.									
[PB]	8	Partial body Protection	Not tested to the whole suit									
	9	Refer to user instructions									10	Do not re-use

Physical Properties - Performance Classes - EN 14325:2004										
		SafeGard GP/76	MicroMax	MicroMax NS	CleanMax Basic	CleanMax Select	CleanMax Prime	Pyrolon Plus 2	Pyrolon XT	
23	Abrasion	2	1	2	3	1	3	3	2	
24	Flex cracking	5	5	6	6	6	6	6	6	
25	Trapezoidal tear MD/CD	3	4/3	3/2	2	1	1	2/2	4/3	
26	Tensile strength	1	2/1	2/1	1	1	2/1	2/1	3/2	
27	Puncture	1	2	1	1	1	1	2	2	
28	Seam strength ISO EN 13935	3	3	2	2	2	2	2	3	
29	Anti-static properties	Pass	Pass	Pass	-	Pass	-	Pass	Pass	

Liquid Chemical Penetration - EN 6530 - Penetration/Repellency										
		SafeGard GP/76	MicroMax	MicroMax NS	CleanMax Basic	CleanMax Select	CleanMax Prime	Pyrolon Plus 2	Pyrolon XT	
30	U - unclassified									
	Sulphuric Acid 30%	3/3	3/3	3/3	3/3	3/3	3/3	2/3	2/3	
	Sodium Hydroxide 10%	3/3	3/3	3/3	3/3	3/3	3/3	3/3	2/3	
	Oxylene	U	3/3	2/3	3/3	U	2/3	U	U	
	Butan-1-ol	U	3/3	2/3	3/3	U	2/3	U	U	

Resistance to Penetration by Infective Agents- MicroMax/MicroMax NS/CleanMax			
31	ISO 16604:2004	Blood and body fluids	A 6 (of 6)
32	EN 14126 (Annex A) /ISO 22610	Mechanical contact with contaminated substances	B 6 (of 6)
33	ISO 22611	Biologically contaminated aerosols	C 3 (of 3)
34	ISO 22612	Dry microbial bacteria	D 3 (of 3)

EN ISO 14116:2015 Limited Flame Spread

35 Pyrolon™ Garments are certified to EN 14116 (Index 1). These garments do not provide protection against flames and heat and should not be worn next to the skin. They are intended as over-garments to be worn over a Thermal Protective Garment which is certified to EN 11612. Note these garments are disposable and do not meet the tensile strength requirement of clause 6.2.1.

Care Symbols					
36					
	Do not wash	Do not machine dry	Do not iron	Do not dry clean	Flammable material - keep away from fire

Garment Sizing (cm)

	A	B	C
SM	164-170	84-92	82-88
MD	170-176	92-100	88-94
LG	176-182	100-108	94-100
XL	182-188	108-116	100-106
2X	188-194	116-124	106-112
3X	194-200	124-132	112-114
4X	200-206	132-140	114-118
5X	206+	140-148	118-124

To download EU Declaration of Conformity for Lakeland products:

please use the QR code or URL below

<https://www.lakeland.com/declaration-of-conformity/>

- Meets the requirements of European Standards for chemical protective clothing.
 - Type 6: EN 13034:2005: Reduced Chemical Spray. Type 6 coveralls have been tested to the Type 6 whole suit test. Type 6[PB] garments have not been tested to this test.
 - Type 5: EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Dry Particle Protection. This suit passes the requirement IL 82/90 ≤ 30%, and TILS 8/10 ≤ 15%. EN ISO 14116:2015 : Index 1 : Limited Flame Spread (NB Pyrolon® Plus 2 does not meet tensile strength requirements).
 - EN 1073-2:2002 : Protection against radiation contaminated particles (Class 1: Nominal protection factor >5<50).
 - NB: With Wearing Triangle : Puncture is lower than Class 2. EN 1149-5:2008/2018, EN 1149-1:2006 Electrostatic Properties : garments treated on inside surface.
 - BS EN 17353:2020 Protective clothing. Enhanced visibility equipment for medium risk situations, Type B3. Any alterations of the product such as printing of logos may compromise the minimum areas of performance of the product. For night-time conspicuity only.
 - BS EN 17353:2020 Protective clothing. Enhanced visibility equipment for medium risk situations, Type B3. Any alterations of the product such as printing of logos may compromise the minimum areas of performance of the product. For night-time conspicuity only.
 - Partial Body Protection : Type 6.Partial Body Garments: garments should be worn in conjunction with other garments as an ensemble (such as a coverall with collar combined with a separate hood, or jacket with trousers and separate hood) in order to achieve full body Type 6 protection. The CleanMax® coverall with collar meets the requirements of Type 6 when worn with a CleanMax® hood and with additional taping to the joint. Pyrolon fabrics meet the FR requirements of EN 14116 Index 1. However, EN 14116 requires full body covering: Partial Body garments do not cover the whole body.
 - Refer to user instructions.
 - Do not re-use.
 - Limited life protective clothing meeting the requirements of PPE Regulation 2016/425 and PPE Regulation (EU) 2016/425 as retained in UK Law and amended and ISO 13688:2013+A1:2021 and manufactured under ISO 9001 & Module D QC requirements. Selection of the appropriate garment is the users' responsibility. Ensure garment is not damaged before use. Coveralls and Partial Body (PB) garments will protect only the parts of the body they cover.
 - Store in original sealed bags in normal conditions and away from strong light. Expected shelf life of garments should be >10 years, though electrostatic dissipative properties may erode over time. Note: CleanMax sterilised product have shelf life of 5 years. See pack for details.
 - Heat stress can result from working in garments with low breathability fabrics; frequent rest is advised.
 - Garment testing is conducted with face, ankles and wrists sealed with tape and with other PPE such as a face-mask, gloves and boots. Garments should be used in conjunction with other selected PPE and taping of joints and closures may be appropriate. Ensure there are no gaps or folds in joints.
 - Uncontaminated garments can be disposed of normally. Contaminated garments must be decontaminated or disposed of according to local requirements.
 - Not suitable for use in extremely low temperatures (sub zero) or temperatures higher than 100 degrees.
- ### Electrostatic properties
- Fabrics are treated to meet the requirements of EN 1149-1:2006 & EN 1149-5:2018/2008. EN 1149 is stated in ATEX and German regulation TRBS 2153 (replacement for BGR 132) as the best determination of suitability for protective clothing in explosive/oxygen enriched or Zone 0 atmospheres. This does not imply garments are suitable for use in all explosive atmospheres. A risk assessment should be conducted by qualified personnel. In addition in any explosive atmosphere:- electrostatic dissipative protective clothing is intended to be worn in Zones 1, 2, 20, 21 and 22 (see EN 60079-10-1 and EN 60079-10-2) in which the minimum ignition energy of any explosive atmosphere is not less than 0,016 mJ; Garments should be worn correctly, fully closed and contact with the skin maintained directly or through other anti-static PPE to allow charge dissipation. The garment should fully cover any non-dissipative clothing during normal use including when bending and moving. For Pyrolon™ garments where skin contact is not possible the only option is to wear the garment together with other anti-static PPE of which must meet EN ISO 14116:2015 Index 2 or 3, to allow charge dissipation.
 - Wearer should be properly earthed / Do not adjust or remove in use, clothing shall be worn in such a way that it permanently covers all non-complying materials during normal use (including bending movements). Any footwear or materials between the garment fabric and the floor should have a resistance lower than 2.5 x10⁸ Ohms to allow charge dissipation.
 - Anti-static treatments may fade and may be affected by wear, tear, contamination and laundering. Do not re-use.
 - Anti-static testing is conducted in relative humidity of 25% +/- 5%. At lower humidities dissipative properties may be lower. The garment passes the requirement I_{lim}, 82/90 ≤ 30% and L_s, 8/10 ≤ 15%.
- ### Physical Performance - EN 14325:2004
- EN 530 : Abrasion, 24. ISO 7850 : Flex cracking, 25. ISO 9073 : Trapezoidal Tear : MD/CD 26. ISO 13934 : Tensile Strength, 27. EN 863 Puncture, 28. ISO EN 13935 - Seam Strength, 29. EN 1149-5:2018 - Anti -static
 - Chemical Penetration / Repellency - EN 6530**
 - Sulphuric Acid 30% / Sodium Hydroxide 10% / O-xylene / Butan-1-ol **MICROMAX™ & MICROMAX™ NS : Resistance to Penetration by Infective Agents**
 - ISO 16604:2004 - Blood & Body Fluids.
 - EN 14126 (Annex A) /ISO 22610 - Mechanical contact with contaminated substances
 - ISO 22611 - Biologically contaminated aerosols
 - ISO 22612 - Dry Microbial bacteria
 - Pyrolon™ garments are certified to EN 14116 (Index 1). These garments do not provide protection against flames and heat and should not be worn next to the skin. They are intended as over-garments to be worn over a Thermal Protective Garment which is certified to EN 11612. Note these garments are disposable and do not meet the tensile strength requirement of clause 6.2.1.
- ### Care Instructions
- Do not wash / Do not machine dry / Do not iron / Do not dry clean / Flammable material - keep away from naked flames & heat.

For USA only, applies to CleanMax®, MicroMax® and MicroMax® NS The fabric in this garment is made of microporous film and spunbonded polypropylene. It is the user's responsibility to read and understand all provided warning, proper usage and care information. This fabric is not flame resistant or flame retardant, will melt and should not be used around heat, open flame, sparks or in a potentially flammable or explosive environment. This garment and fabric is not suitable for use with some chemical or hazardous agents. You must contact your employer or your safety distributor on what fabrics are safe for specific chemical or hazardous agents. For more information check our website www.lakeland.com It is the user's responsibility to determine the level of risk and the proper personal protection equipment needed because conditions of use are outside of the manufacturer's control. The manufacturer make no warranties, express or implied, and assume no liability as to the performance of this product for a particular use. Where applicable conforms to ANSI/ISEA101-2014 standards UL 13-3115216 Patent #: 4,970,105;6,412,115.

GB	FR	DE	IT	ES	NL	DA	SE	NO	FI	PL
CS	HU	EE	SK	HR	TR	LI	PT	EL	ZH	

Mode d'emploi

FR

Tests de vêtements finis / Types de vêtements / Détails de l'étiquette L'étiquette du vêtement indique le numéro du modèle. La liste des numéros de modèle et les descriptions figurent au dos de la page.

- 1 Vêtement de protection contre les produits chimiques
- 2 Type 6 : EN 13034 : 2005 : pulvérisation limitée de produits chimiques. Les combinaisons de protection de Type 6 ont été soumises au test de combinaison intégrale de Type 6. Les vêtements de Type 6 [PB] n'ont pas été soumis à ce test.
- 3 Type 5 : EN 13982 : 2004 : Protection contre les particules sèches. Cette combinaison a passé avec succès les tests suivants : IL 82/90 ≤ 30 % et TILS 8/10 ≤ 15 %.
- 4 EN 14116 : Index 1 : Propagation de flamme limitée (NB Pyrolon Plus 2 n'est pas conforme aux exigences en matière de résistance à la traction EN 1073-2:2002 : protection contre les particules contaminées par rayonnement (Classe 1 : facteur de protection nominale >5<50) avec triangle d'avertissement, résistance à la perforation inférieure à la Classe 2).
- 5 EN 1149-5:2008/2018, EN 1149-1:2006 : Propriétés électrostatiques : vêtements traités sur la surface intérieure
- 6 BS EN 17353:2020 Vêtements de protection. Équipements de visibilité améliorée pour les situations à risque moyen, Type B3
- 7 PB [G] : Protection partielle du corps : Type 6
- 8 Vêtements de protection corporelle partielle : les vêtements doivent être portés avec d'autres vêtements sous la forme d'un ensemble (par exemple, combinaison à col avec capuche séparée ou veste et pantalon avec capuche séparée) afin d'assurer une protection corporelle intégrale de Type 6. Portée avec une capuche CleanMax et si les jointures sont recouvertes d'une bande adhésive, la combinaison CleanMax à col est conforme aux exigences des types 5 et 6. Tissu Pyrolon conforme aux exigences en matière de propriétés ignifuges de l'Index 1 de la norme EN 14116. Toutefois, la norme EN 14116 exige le recouvrement corporel complet : les vêtements de protection corporelle partielle ne recouvrent pas le corps tout entier.
- 9 Veuillez vous reporter aux instructions de l'utilisateur
- 10 Ne pas réutiliser
- 11 Vêtements de protection à durée de vie limitée conformes aux exigences du Règlement EPI 2016/425 et règlement EPI (UE) 2016/425 tels que conservés dans la législation britannique et modifiés relatif aux équipements de protection individuelle et de la norme ISO 13688:2013+A1:2021 et fabriqués selon les normes ISO 9001 et les exigences de contrôle qualité du Module D.
- 12 La sélection du vêtement approprié relève de la responsabilité de l'utilisateur. Assurez-vous que le vêtement n'est pas endommagé avant de l'utiliser. Les combinaisons et les vêtements partiels du corps (PB) protègent seulement les parties du corps qu'ils couvrent. Ranger dans les sacs d'origine fermés, dans des contions normales et à l'abri des lumières intenses. Une durée limite de stockage >10 ans est envisageable, sachant toutefois que les propriétés de dissipation des charges électrostatiques peuvent diminuer avec le temps. Remarque : les produits stérilisés CleanMax ont une durée de conservation de 5 ans. Voir le pack pour plus de détails.
- 13 Le stress thermique peut résulter d'un travail effectué avec des vêtements en tissu à faible degré de respirabilité. Des pauses fréquentes sont conseillées
- 14 Les tests des vêtements sont effectués avec le visage, les chevilles et les poignets hermétiquement fermés avec du ruban adhésif et avec d'autres EPI tels que des masques, des gants et des bottes. Les vêtements doivent être utilisés conjointement à d'autres équipements de protection individuelle et il peut être utile de fermer hermétiquement les raccords et les fermetures. Assurez-vous que les unions ne comprennent pas des espaces ou des plis.
- 15 Les vêtements non contaminés peuvent être éliminés normalement. Les vêtements contaminés doivent être décontaminés ou éliminés conformément aux exigences locales
- 16 Ne convient pas pour une utilisation à des températures extrêmement basses (températures inférieures à zéro) ou à des températures supérieures à 100 degrés
- 17 **Propriétés électrostatiques**
Les tissus sont traités pour satisfaire aux exigences des normes EN 1149-1:2006 & EN 1149-5:2018/2008. La norme EN 1149 est qualifiée dans la réglementation ATEX et dans la norme allemande TRBS 2153 (remplace la norme BGR 132) comme la meilleure spécification de l'aptitude des vêtements de protection en atmosphères explosives/enrichies en oxygène ou Zone 0. Ceci ne signifie pas que les vêtements sont adaptés à une utilisation dans toutes les atmosphères explosives. Une évaluation des risques doit être menée par du personnel qualifié. En outre, dans tout type d'atmosphère explosive : - des vêtements de protection dissipateurs de charges électrostatiques doivent être portés dans les Zones 1, 2, 20, 21 et 22 (voir normes EN 60079-10-1 et EN 60079-10-2) au sein desquelles l'énergie minimale d'inflammation de toute atmosphère explosive n'est pas inférieure à 0,016 mJ ;
- 18 Les vêtements doivent être portés correctement, entièrement fermés et le contact avec la peau doit être direct ou au travers d'autres équipements de protection individuelle anti-statiques afin d'assurer la dissipation de charge. Ce vêtement doit couvrir entièrement un vêtement non-dissipatif éventuellement porté dans un scénario d'utilisation normale, y compris en cas de flexion et de mouvement. Pour les vêtements Pyrolon™ ou le contact avec la peau n'est pas possible, la seule option consiste à porter le vêtement avec d'autres EPI antistatiques, qui doivent être conformes à la norme EN ISO 14116: 2015, index 2 ou 3, afin de permettre la dissipation de la charge.
- 19 L'utilisateur doit être correctement mis à la terre / Ne pas ajuster ou retirer le vêtement en cours d'utilisation ; les vêtements doivent être portés de telle sorte qu'ils recouvrent en permanence tous les matériaux non conformes dans le cadre d'une utilisation normale (y compris les mouvements de type flexion). La résistance des chaussures ou matériaux se situant entre le tissu du vêtement et le sol doit être inférieure à 2,5 x 10⁶ ohms, pour favoriser la dissipation de la charge.
- 20 Les traitements anti-statiques peuvent s'estomper et peuvent être affectés par l'usure, les déchirures, les contaminations et le blanchissage. Ne pas réutiliser.
- 21 Les tests anti-statiques sont effectués dans des conditions d'humidité relative de 25 % +/- 5 %. À des taux d'humidité inférieurs, les propriétés dissipatives des vêtements peuvent être inférieures. Le vêtement satisfait à l'exigence Ijmn, 82/90 ≤ 30 % et Ls, 8/10 ≤ 15 %.
- 22 **Performance physique - EN 14325:2004**
EN 530 : Abrasion. 24. ISO 7850 : Craquelures par flexion, 25. ISO 9073 : Déchirure trapézoïdale : MD / CD, 26. ISO 13934 : Résistance à la traction, 27. EN 863 : Perforation, 28. ISO EN 13935 : Résistance des coutures, 29. EN 1149-5:2018 Anti-statique
- 23 **Pénétration / répulsion chimique - EN 6530**
Acide sulfurique 30 % / Hydroxyde de sodium 10 % / O-xylène / Butane-1-ol
ISO 16604:2004 - Sang & fluides corporels
EN 14126 (Annex A)/ISO 22610 - Contact mécanique avec des substances contaminées
ISO 22611 - Aérosols à contamination biologique
ISO 22612 - Bactéries microbiennes sèches
Les vêtements en Pyrolon™ sont certifiés à la norme EN 14116 (Index 1). Ces vêtements ne protègent pas contre les flammes et la chaleur et ne doivent pas être portés à même la peau. Ils sont conçus comme des survêtements à porter sur un vêtement de protection thermique qui est certifié à la norme EN 11612. Veuillez noter que ces vêtements sont jetables et ne sont pas conformes à l'exigence de résistance à la traction de la classe 6.4.2.
- 24 **Instructions d'entretien**
Ne pas laver / Ne pas sécher à la machine / Ne pas repasser / Ne pas nettoyer à sec / Tenir à l'écart des flammes nues et de la chaleur

Gebrauchsanweisung

DE

Test der fertigen Schutzkleidung / Arten von Schutzkleidung / Etikettendetails Das Etikett der Schutzkleidung gibt die Modellnummer an. Siehe Rückseite für eine vollständige Liste der Modellnummern und Beschreibungen

- 1 Chemikalien-Schutzkleidung
Typ 6 : EN 13034 : 2005 : Begrenzter Schutz gegen Chemikaliensprühnebel. Typ-6-Overalls wurden dem Ganzkörperschutzanzug-Test nach Typ 6 unterzogen. Typ-6[PB]-Kleidungsstücke wurden diesem Test nicht unterzogen.
- 2 Typ 5 : EN 13982 : 2004 : Trockenpartikelschutz. Dieser Anzug erfüllt die Anforderungen IL 82/90 ≤ 30 % und TILS 8/10 ≤ 15 %.
- 3 EN 14116 : Index 1 : Begrenzte Flammenausbreitung (NB Pyrolon Plus 2 erfüllt nicht die Anforderungen an die Dehnungsfestigkeit)
- 4 EN 1073-2:2002 : Schutz vor radioaktiv kontaminierten Partikeln (Klasse 1 : Nennschutzwert >5<50). (mit Warnmarkieren, Einstich niedriger als Klasse 2).
- 5 EN 1149-5:2008/2018, EN 1149-1:2006 : Elektrostatische Eigenschaften : innere Oberfläche der Kleidung behandelt
- 6 BS EN 17353:2020 Schutzkleidung, Sichtverbesserte Ausrüstung für mittlere Risikosituationen, Typ B3
- 7 PB [G] : Teilkörperschutz : Art 6. Separate Schutzbekleidungsstücke: Die Kleidungsstücke sollten zusammen mit weiterer Bekleidung als eine Einheit getragen werden (Beispiel: Overall mit Kragen oder Jacke mit Hose werden jeweils mit separater Kapuze ergänzt), um den vollen Körperschutz gemäß Schutztyp 6 zu gewährleisten. Der CleanMax Overall mit Kragen erfüllt die Anforderungen gemäß Typ 5 und 6, wenn dieser in Kombination mit einer CleanMax Kapuze und zusätzlich abgeklebten Nähten verwendet wird. Pyrolon-Stoffe erfüllen die FR-Anforderungen laut EN 14116, Index 1. EN 14116 schreibt jedoch eine vollständige Körperbedeckung vor: Bekleidung mit unvollständiger Körperbedeckung deckt nicht den ganzen Körper.
- 8 Siehe Gebrauchsanweisung
- 9 Nicht wiederverwenden
- 10 Schutzkleidung mit begrenzter Lebensdauer, die die Anforderungen der PSA-Verordnung 2016/425 und PSA-Verordnung (EU) 2016/425, wie im britischen Recht beibehalten und geändert und von ISO 13688:2013+A1:2021 zu persönlicher Schutzausrüstung (PSA) erfüllt; hergestellt gemäß den QC-Anforderungen von ISO 9001 und Modul D.
- 11 Auswahl der geeigneten Kleidung liegt in der Verantwortung des Benutzers. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Schutzkleidung nicht beschädigt ist. Overalls und Teilkörperschutzkleidung (Partial Body - PB) schützen nur die Körperteile, die davon bedeckt sind.
- 12 In original versiegelten Beuteln unter normalen Bedingungen und fern von starker Lichteinstrahlung aufbewahren. Die erwartete Haltbarkeit von Kleidungsstücken sollte >10 Jahre betragen, wobei elektrostatisch ableitfähige Eigenschaften mit der Zeit nachlassen können. Hinweis: Sterilisierte CleanMax-Produkte haben eine Haltbarkeitsdauer von 5 Jahren. Einzelheiten finden Sie im Paket.
- 13 Durch das Arbeiten in Schutzkleidung aus Geweben mit niedriger Atmungsaktivität kann Hitzebelastung entstehen, es werden regelmäßige Ruhepausen empfohlen
- 14 Zur Durchführung der Tests an der Schutzkleidung werden Gesicht, Knöchel und Handgelenke mit Klebeband abgeklebt und weitere PSA wie Gesichtsmasken, Handschuhe und Schutzhelm verwendet. Die Schutzkleidung sollte in Verbindung mit weiterer ausgewählter PSA verwendet werden. Außerdem kann ein Abkleben an den Gelenken und Verschlüssen nötig sein. Vergewissern Sie sich, dass sich an den Gelenken keine Lücken oder Falten bilden.
- 15 Nicht kontaminierte Schutzkleidung kann normal entsorgt werden. Kontaminierte Kleidung muss dekontaminiert werden oder gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.
- 16 Nicht geeignet für die Verwendung bei extrem niedrigen Temperaturen (unter Null) oder Temperaturen höher als 100 Grad.
- 17 **Elektrostatische Eigenschaften**
Die Stoffe werden so behandelt, dass sie die Anforderungen von DIN EN 1149-1:2006 und DIN EN 1149-5:2018/2008 erfüllen. DIN EN 1149 wird in ATEX und der Technischen Regel TRBS 2153 (ersetzt BGR 132) als bester Maßstab für die Eignung von Schutzkleidung für explosionsfähige/sauerstoffangereicherte oder Zone 0-Atmosphären angeführt. Daraus folgt nicht, dass diese Kleidungsstücke für die Verwendung in allen explosionsfähigen Atmosphären geeignet sind. Eine Risikobewertung muss durch qualifiziertes Fachpersonal durchgeführt werden. Darüber hinaus gilt Folgendes für alle explosionsfähigen Atmosphären:- Schutzkleidung zur Dissipation elektrostatischer Ladung muss in Zone 1, 2, 20, 21 und 22 getragen werden (siehe DIN EN 60079-10-1 und DIN EN 60079-10-2), in denen die Mindestzündenergie einer explosionsfähigen Atmosphäre nicht weniger als 0,016 mJ beträgt;
- 18 Schutzkleidung korrekt, komplett geschlossen und – für elektrostatische Ableitung – in direktem Kontakt mit der Haut oder über andere antistatische PSA verwendet werden. Das Kleidungsstück muss alle nicht ableitfähigen Kleidungsstücke während des normalen Gebrauchs vollständig bedecken, auch beim Bücken und der Bewegung. Bei Pyrolon-Kleidungsstücken, bei denen Hautkontakt nicht möglich ist, besteht die einzige Möglichkeit darin, das Kleidungsstück zusammen mit einer anderen antistatischen PSA zu tragen, die EN ISO 14116: 2015 Index 2 oder 3 entsprechen muss, um eine Ladungsableitung zu ermöglichen. Der Träger muss entsprechend geerdet sein. Bei der Anwendung Kleidungsstücke nicht anpassen oder ablegen; die Kleidung muss so getragen werden, dass sie während der normalen Anwendung (auch beim Bücken) dauerhaft alle nichtkonformen Materialien bedeckt. Schuhwerk oder Materialien zwischen dem Kleidungsstoff und dem Boden sollten einen Widerstand von weniger als 2,5 x 10⁶ Ohm aufweisen, um die Dissipation der Ladung zu ermöglichen.
- 19 Die antistatische Wirkung der behandelten Textileigenschaften kann abnehmen, unter anderem auch durch Gebrauch, Verschleiß, Kontamination und Waschen. Nicht wieder verwenden.
- 20 Antistatische Tests werden bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 25 % +/- 5 % durchgeführt. Bei niedriger Feuchtigkeit können die Absorptionseigenschaften geringer sein. Das Kleidungsstück erfüllt die Anforderung Ijmn, 82/90 ≤ 30 % und Ls, 8/10 ≤ 15 %.
- 21 **Physikalische Leistung - EN 14325:2004**
EN 530 : Abrieb, 24. ISO 7850 : Biegeisese, 25. ISO 9073 : Trapezförmiges Einreißen : MD / CD, 26. ISO 13934 : Dehnungsfestigkeit, 27. EN 863 : Einstich, 27. ISO EN 13935 - Saugstärke, 28. EN 1149-5:2018 : Antistatisch
- 22 **Eindringen von Chemikalien / abweisende Wirkung - EN 6530**
Schwefelsäure 30 % / Natriumhydroxid 10 % / O-xylol / Butan-1-ol
MicroMAX™ & MicroMAX™ NS : Resistance to Penetration by Inactive Agents
ISO 16604:2004 - Blut und Körperflüssigkeiten
EN 14126 (Annex A)/ISO 22610 - Kontakt mit kontaminierten Substanzen
ISO 22611 - Biologisch kontaminierte Aerosole
ISO 22612 - Mikrobielle Penetration im trockenen Zustand
Pyrolon-Schutzkleidung ist zertifiziert nach EN 14116 (Index 1). Diese Schutzkleidung bietet keinen Schutz vor Flammen und Hitze und sollte nicht auf der Haut getragen werden. Sie ist als Überschutzkleidung zum Tragen über einer Thermoschutz-bekleidung gemäß EN 11612 konzipiert. Beachten Sie, dass diese Schutzkleidung ein Einwegartikel ist und nicht die Anforderungen an die Dehnungsfestigkeit laut Absatz 6.2.1. erfüllt.
- 23 **Pflegehinweise**
Nicht waschen / nicht in der Maschine trocknen / nicht bügeln / nicht chemisch reinigen / von Flammen und Hitze fern halten.

Istruzioni per uso

IT**Controlli sul prodotto finito / Tipo di indumento / Dettagli dell'etichetta**

L'etichetta sull'indumento indica il numero del modello. Si veda sul retro di questa pagina per avere l'elenco dei numeri e delle descrizioni dei modelli

- 1 Abbigliamento di protezione da agenti chimici
Tipo 6: EN 13034: 2005: Protezione ridotta da spruzzi chimici. Le tute di tipo 6 sono state sottoposte al test di tipo 6 per le prestazioni dell'intero indumento. Gli indumenti di tipo PB [6] non sono stati sottoposti a tale test
- 2 Tipo 5: EN 13982: 2004: Protezione dalle particelle secche. Questa tuta è conforme ai requisiti di IL 82/90 $\leq 30\%$ e TILS 8/10 $\leq 15\%$
- 3 EN 11416: Indice 1: Propagazione limitata della fiamma (ATTENZIONE: Pyrolon Plus 2 non soddisfa i requisiti di resistenza alla trazione)
- 4 EN 1073-2:2002: Protezione contro particelle contaminate da radiazioni (Classe 1: Fattore di protezione nominale $>5 < 50$), (con triangolo di avvertenza, la resistenza alla perforazione è inferiore di quella della Classe 2).
- 5 EN 1149-5:2008/2018, EN 1149-1:2006: Proprietà elettrostatiche: indumenti trattati sulla superficie interna
BS EN 17353:2020 Abbigliamento protettivo. Attrezzatura a visibilità migliorata per situazioni a rischio medio, Tipo B3
PB [6]: Protezione parziale del corpo: Tipo 6
- 6 Indumenti per la protezione parziale del corpo: da indossare contemporaneamente con altri indumenti (ad esempio, una tuta con colletto e un cappuccio separato, o un completo giacca-pantaloni e un cappuccio separato) per ottenere una protezione totale del corpo di tipo 6. CleanMax Coverall con collare soddisfa i requisiti del Tipo 5 e del Tipo 6 quando indossato con un cappuccio Cleanmax e l'ulteriore nastratura della giunzione. I tessuti Pyrolon a copertura parziale soddisfano tutti i requisiti di resistenza al fuoco dello standard EN 14116 Indice 1, eccetto quello che prevede la copertura totale della superficie corporea.
- 7 Consultare le Istruzioni per l'uso
- 8 Non riutilizzare
- 9 Indumenti di protezione a durata limitata che soddisfano Regolamento DPI 2016/425 come mantenuto nella legge del Regno Unito e modificato e ISO 13688:2013+A1:2021 e prodotti nel rispetto di ISO 9001 e del Modulo D dei requisiti di CQ.
- 10 La scelta degli indumenti appropriati ricade sotto la responsabilità dell'utente. Assicurarsi che gli indumenti non siano danneggiati prima dell'uso. Le tute da lavoro e gli indumenti di protezione parziale del corpo proteggono solamente le parti del corpo che riescono a coprire. Conservare nelle borse originali sigillate in condizioni normali, lontano dalla luce intensa. La vita utile prevista per gli indumenti dovrebbe essere superiore ai 10 anni, anche se le proprietà di dissipazione elettrostatica possono ridursi nel tempo. Nota: i prodotti sterilizzati CleanMax hanno una durata di conservazione di 5 anni. Vedi il pacchetto per i dettagli.
- 11 L'uso di indumenti poco traspiranti durante il lavoro può provocare stress da calore; si consigliano pause frequenti
- 12 I controlli sugli indumenti vengono eseguiti con il volto coperto e le caviglie e i polsi rivestiti con del nastro e con altri dispositivi di protezione individuale, come una maschera facciale, guanti e stivali. Gli indumenti devono essere utilizzati insieme ad altri dispositivi di protezione individuale selezionati ed è necessario sigillare adeguatamente le giunture e i punti di chiusura con del nastro. Accertarsi che non vi siano aperture o pieghe nelle giunture. Gli indumenti non contaminati possono essere smaltiti normalmente. Gli indumenti contaminati devono essere prima decontaminati o smaltiti in conformità alle disposizioni locali
- 13 Non è adatto per essere utilizzato con temperature molto basse (sotto lo zero) o con temperature superiori ai 100 gradi
- 14 **Proprietà elettrostatiche**
I tessuti sono trattati per rispettare i requisiti di EN 1149-1:2006 ed EN 1149-5:2018/2008. EN 1149 è citato in ATEX e nella normativa tedesca TRBS 2153 (in sostituzione di BGR 132) come la migliore determinazione di sostenibilità per indumenti protettivi in atmosfere esplosive/arricchite di ossigeno o atmosfere di Zona 0. Il rispetto di questa normativa, tuttavia, non implica l'idoneità degli indumenti per tutte le atmosfere esplosive. Dovrà essere prevista una valutazione dei rischi condotta da personale qualificato. Inoltre, in qualunque atmosfera esplosiva: - gli indumenti protettivi con dissipazione elettrostatica sono destinati ad essere indossati nelle zone 1, 2, 20, 21 e 22 (si vedano EN 60079-10-1 ed EN 60079-10-2) in cui la minima energia di ignizione di qualunque atmosfera esplosiva non sia inferiore a 0,016 mJ;
- 15 Gli indumenti devono essere indossati correttamente, devono essere completamente chiusi e il contatto con la pelle deve avvenire in maniera diretta oppure tramite dispositivi di protezione individuale antistatici per permettere la dissipazione delle cariche elettrostatiche. L'indumento deve coprire completamente qualunque abbigliamento non dissipativo durante il normale utilizzo, compresi piegamenti e movimenti. Per gli indumenti Pyrolon™ in cui non è possibile il contatto con la pelle, l'unica opzione è quella di indossare l'indumento insieme ad altri DPI antistatici di cui deve soddisfare l'Indice 2 o 3 EN ISO 14116: 2015, per consentire la dissipazione della carica
- 16 Chi indossa il dispositivo deve essere adeguatamente collegato a terra / Non regolare o rimuovere durante l'utilizzo, gli indumenti devono essere indossati in modo tale da coprire in modo permanente qualunque materiale non conforme durante il normale utilizzo (inclusi i movimenti di flessione). Qualunque calzatura o materiale fra il tessuto del capo e il suolo deve avere una resistenza minore di 2,5 x10⁸ ohm per permettere la dissipazione della carica.
- 17 I trattamenti antistatici possono deteriorarsi ed essere influenzati da usura, lacerazioni, contaminazione e lavaggio. Non riutilizzare.
- 18 Le prove antistatiche vengono effettuate con una quantità di umidità relativa pari al 25% +/- 5%. Con livelli di umidità inferiori, le proprietà dissipative possono diminuire a loro volta. L'indumento adempie ai requisiti U_{mn}, 82/90 $\leq 30\%$ e L_s, 8/10 $\leq 15\%$.
- 19 **Prestazioni fisiche- EN 14325:2004**
EN 530: Abrasione. 24. ISO 7850: Resistenza alla flessione. 25. ISO 9073: Resistenza allo strappo trapezoidale DM/DT. 26. ISO 13934: Resistenza alla trazione. 27. EN 863: Perforazione. 28. ISO EN 13935 Resistenza della cucitura 29. EN 1149-5:2018 Antistatico
- 20 **Penetrazione chimica / Repellenza ai liquidi- EN 6530**
Acido sulfuroso 30% / Idrossido di sodio 10% / O-xilene / 1-butanol
ISO 16604:2004 - Sangue e fluidi corporei
EN 14126 (Annex A)/ISO 22610 - Contatto meccanico con sostanze contaminanti
- 21 ISO 22611 - Aerosol biologicamente contaminati
ISO 22612 - Penetrazione microbica a secco
- 22 Gli indumenti in Pyrolon sono certificati secondo EN 14116 (Indice 1). Questi indumenti non proteggono dal fuoco e dal calore e non devono essere indossati a stretto contatto con la pelle. Sono da intendersi come rivestimenti da indossare sopra un indumento di protezione termica certificato secondo EN 11612. Questi indumenti sono monouso e pertanto non soddisfano i requisiti di resistenza alla trazione del punto 6.4.2.
- 23 **Manutenzione**
Non lavare / Non mettere in asciugatrice / Non stirare / Non lavare a secco / Tenere lontano da fiamme libere e calore

Instrucciones de uso

ES**Ensayos prenda acabada / Tipo de prendas / Detalles etiqueta**

La etiqueta de la prenda indica el número de modelo. Consulte la lista de números de modelo y descripciones en la página final.

- 1 Ropa de protección química
- 2 Clase 6: EN 13034: 2005: Rociado químico bajo. Los monos de clase 6 han sido probados en el ensayo de trajes enteros de clase 6. Las prendas parciales (PB) de clase 6 no han sido probadas en este ensayo.
- 3 Tipo 5: EN 13982:2004: Protección frente a partículas secas. Este traje supera los requisitos de IL 82/90 $\leq 30\%$ y TILS 8/10 $\leq 15\%$
- 4 EN 11416:Indice 1: Propagación limitada de la llama (Pyrolon Plus 2 no reúne los requisitos de resistencia a la tracción)
- 5 EN 1073-2:2002: Protección contra partículas contaminadas por radiación (Clase 1: Factor nominal de protección $>5 < 50$). (Con triángulo de advertencia, la perforación es inferior a la clase 2).
- 6 EN 1149-5:2008/2018, EN 1149-1:2006: Propiedades electroestáticas: prendas tratadas en la superficie interior.
BS EN 17353:2020 Ropa de protección. Equipos de alta visibilidad para situaciones de riesgo medio, Tipo B3
PB (6): Protección Parcial del Cuerpo: Tipo 6
- 7 Prendas de protección parcial del cuerpo: estas prendas se deberán llevar con otras prendas formando un conjunto (como mono con cuello con capucha separada, o chaqueta con pantalones y capucha separada) para conseguir la protección integral del cuerpo de tipo 6. El mono CleanMax con cuello cumple los requisitos de los tipos 5 y 6 cuando se lleva con una capucha CleanMax y con encintado adicional en la junta. Los tejidos de Pyrolon cumplen los requisitos FR de la norma EN 14116 índice 1. Sin embargo, EN 14116 requiere cubrir todo el cuerpo: la documentación de cuerpo parcial no cubre todo el cuerpo.
- 9 Refiere a Instrucciones de uso
- 10 No reutilizar
- 11 Ropa protectora con una vida útil limitada que cumple los requisitos del Reglamento de EPI 2016/425 y Reglamento de EPI (UE) 2016/425 tal como se conserva en la ley del Reino Unido y enmendado y ISO 13688:2013+A1:2021 y está fabricada conforme a los requisitos ISO 9001 y módulo D QC.
- 12 La selección apropiada de la prenda es responsabilidad del usuario. Asegúrese que la prenda no está dañada antes del uso. Buzos y PB prendas parciales protegerán solo las partes cubiertas del cuerpo. Guardar en las bolsas selladas originales en condiciones normales y lejos de la luz intensa. La vida útil de almacenamiento debería ser >10 años, aunque las propiedades disipativas electroestáticas pueden debilitarse con el tiempo. Nota: El producto esterilizado CleanMax tiene una vida útil de 5 años. Ver envase para los detalles. Situaciones de stress térmico pueden producirse al trabajar con tejidos de baja transpirabilidad; se aconseja que descanse con frecuencia
- 13 Los ensayos en las prendas se realizan con la cara, tobillos y muñecas sellados con cinta y con otros EPI tales como máscara facial, guantes y botas. Las prendas deberían ser usadas junto a otros PPE y encantar las juntas y cierras es recomendable. Asegúrese de que no hay espacios o pliegues en las juntas.
- 14 Las prendas no contaminadas pueden ser desechadas normalmente. Las prendas contaminadas deben ser descontaminadas o desechadas acorde a los requisitos legales de su área geográfica.
- 15 No debe usarse en temperaturas extremadamente bajas (bajo cero) o temperaturas superiores a 100 grados
- 16 **Propiedades electroestáticas**
Los tejidos se tratan para cumplir los requisitos de EN 1149-1:2006 y EN 1149-5:2018/2008. EN 1149 está indicada en el reglamento ATEX y el reglamento alemán TRBS 2153 (sustitución de BGR 132) como la mejor forma de determinar la idoneidad de la ropa protectora en atmósferas explosivas/enriquecida de oxígeno o zona 0. lo que no implica que las prendas sean idóneas para usarlas en todas las atmósferas explosivas. El personal cualificado deberá llevar a cabo una evaluación de riesgos. Además, en cualquier atmósfera explosiva: - la ropa protectora disipadora de carga electroestática está prevista para llevarse en las zonas 1, 2, 20, 21 y 22 (véanse EN 60079-10-1 y EN 60079-10-2) en las cuales la energía de ignición mínima de cualquier atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ;
- 17 Las prendas deben ser llevadas correctamente, completamente cerradas y el contacto con la piel debe mantenerse directamente o mediante otros EPI antiestáticos para permitir la disipación de la carga. Esta prenda debería cubrir totalmente cualquier ropa no disipativa durante el uso normal, también al flexionarse o moverse. Para prendas de Pyrolon™ donde el contacto con la piel no es posible, la única opción es usar la prenda junto con otro PPE antiestático que cumpla con la norma EN ISO 14116: 2015, índice 2 o 3, para permitir la disipación de la carga.
- 18 El usuario deberá tener una toma de tierra adecuada / No ajustar ni retirar durante el uso, la ropa debe llevarse de manera que cubra permanentemente todos los materiales no reglamentarios durante el uso normal (incluidos los movimientos de flexión). Cualquier calzado o materiales entre el tejido de la prenda y el suelo debe tener una resistencia inferior a 2,5 x 10⁸ ohmios para permitir la disipación de carga.
- 19 Los tratamientos antiestáticos pueden atenuarse o verse afectados por desgaste, desgarros, contaminación y lavados. Utilícelo solo una vez.
- 20 El ensayo de prendas antiestáticas se realiza en condiciones de humedad relativa del 25% +/- 5%. A menor humedad, las propiedades disipativas pueden ser más bajas. La prenda supera los requisitos U_{mn}, 82/90 $\leq 30\%$ y L_s, 8/10 $\leq 15\%$.
- 21 **Rendimiento físico - EN 14325:2004**
EN 530: Abrasión
ISO 7850: Resistencia a la flexión
ISO 9073: Resistencia al desgarro trapezoidal MD/CD
ISO 13934: Resistencia a la tracción
EN 863: Perforación
ISO EN 13935 - Resistencia de la costura
EN 1149-5:2018 Antiestático
- 22 **Penetración química / Repelencia - EN 6530**
Acido sulfuroso 30% / Hidróxido sódico 10% / Oxileno / Butanol
ISO 16604:2004 - Sangre y fluidos corporales
ISO 22611:2003: Aerosoles biológicamente contaminados
ISO 22612:2005 - Bacterias en ambiente seco
EN 14126 (Annex A)/ISO 22610 - Contacto mecánico con sustancias contaminadas
- 23 Las prendas Pyrolon están certificadas bajo la EN 14116 (Indice 1). Estas prendas no ofrecen protección contra llama y calor y no deberían ser llevadas directamente sobre la piel. Están diseñadas para ser llevadas sobre prendas ignífugas permanentes certificadas bajo la EN 11612. Tenga en cuenta que estas prendas son desechables y no reúnen los requisitos de resistencia a la tracción del punto 6.4.2 de la norma.
- 24 **Instrucciones de cuidado**
No lavar / No poner en secadora / No planchar / No lavar en seco / Mantener lejos de fuentes de calor y llama

Gebruiksaanwijzing

NL

Tests voor afgewerkte kledingstukken/type kledingstukken/gegevens op het etiket. Kledinglabel vermeldt het modelnummer. Zie achterzijde voor lijst met modelnummers en beschrijvingen

- Beschermende kleding tegen chemicaliën
- Type 6: EN 13034: 2005: Beperkte bescherming tegen chemische nevel. Type 6 coversalls werden getest volgens de Type 6 test voor volledig pak. Type 6[PB] kledingstukken werden niet getest volgens deze test
- Type 5: EN 13982: 2004: Bescherming tegen droge deeltjes. Dit pak is geslaagd voor de voorwaarde IL 82/90 ≤ 30% en TILS 8/10 ≤ 15%
- EN 11416: Index 1: Beperkte vlamverspreiding (NB Pyrolon Plus 2 voldoet niet aan de treksterktevereisten
- EN 1073-2:2002: Bescherming tegen vervuilde stralingsdeeltjes (Klasse 1: nominale beschermingsfactor >5<50) (met waarschuwingdriehoek, punctie is lager dan Klasse 2).
- EN 1149-5:2008/2018, EN 1149-1:2006: Elektrostatische eigenschappen: kledingstukken behandeld aan binnenoppervlak
- BS EN 17353:2020 Beschermende kleding. Verhoogde zichtbaarheid voor situaties met gemiddeld risico, Type B3
- PB [6]: Gedeeltelijke lichaamsbescherming: Type 6 Gedeeltelijke lichaamsbescherming: kledingstukken moeten gedragen worden in combinatie met andere kledingstukken als een geheel (zoals een overall met kraag gecombineerd met een afzonderlijke kap, of een jas met een broek en afzonderlijke kap), zodat Type 6 bescherming van het volledige lichaam wordt verkregen. De CleanMax Overall met kraag voldoet aan de Types 5- en 6-vereisten wanneer deze met een CleanMax-kap die extra is getapet op de naden wordt gedragen. Met waarschuwingdriehoek: gedeeltelijke lichaamsbescherming. Pyrolon stoffen voldoen aan de FR vereisten van EN 14116 index 1. Maar EN 14116 vereist volledige lichaamsbedekking: gedeeltelijke kledingstukken bedekken niet het gehele lichaam.
- Verwijs naar gebruiksaanwijzingen
- Niet hergebruiken
- Beschermende kleding voldoet aan de vereisten van PBM-verordening 2016/425 en PBM-verordening (EU) 2016/425 zoals vastgelegd in de Britse wet en gewijzigd ISO 13688:2013+A1:2021: 2013+A1:2021en werd geproduceerd onder de QC-vereisten van ISO 9001 en Module D.
- De gebruiker draagt de verantwoordelijkheid om de gepaste kleding te kiezen. Zorg dat het kledingstuk niet beschadigd is voor gebruik. Volledige overalls en gedeeltelijke lichaamsbeschermingskleding (PB) beschermt alleen de delen van het lichaam die ze bedekken.
- Bewaren in de oorspronkelijke gesaalde verpakking onder normale omstandigheden uit de buurt van fel licht. De verwachte houdbaarheid is >10 jaar, hoewel de antistatische eigenschappen in de loop der jaren minder kunnen worden. Let op: CleanMax gesteriliseerde producten hebben een houdbaarheid van 5 jaar. Zie verpakking voor details.
- Warmte-stress kan het gevolg zijn van het werk in ondoordachte kleding; het wordt aanbevolen regelmatig te rusten
- Het testen van de kleding wordt uitgevoerd met het gezicht, de enkels en polsen verzegeld met tape en met overige PPE zoals een gezichtsmasker, handschoenen en laarzen. De kleding moet gebruikt worden in combinatie met andere geselecteerde PPE en het afplakken van de naden en sluitingen moet geschikt zijn. Zorg dat er geen openingen of vouwen zitten in de naden.
- Niet-vervuilde kledingstukken kunnen op normale wijze weggegooid worden. Vervuilde kledingstukken moeten ontsmet of weggegooid worden conform de plaatselijke vereisten.
- Niet geschikt voor gebruik bij extreem lage temperaturen (onder nul) of temperaturen hoger dan 100 graden.
- Elektrostatische eigenschappen**
Stoffen worden behandeld om te voldoen aan de vereisten van EN 1149-1:2006 & EN 1149-5:2018/2008. EN 1149 wordt aangegeven in ATEX en Duitse regelgeving TRBS 2153 (vervanging voor BGR 132) als de beste bepaling van geschiktheid voor beschermende kleding in explosieve/met zuurstof verrijkte of Zone 0 atmosferen. Dit impliceert niet dat de kledingstukken geschikt zijn voor gebruik in alle explosieve omgevingen. Gewalificeerd personeel dient een risico-evaluatie uit te voeren. Daarnaast moet het volgende gerespecteerd worden in elke explosieve omgeving:- elektrostatisch dissipatieve beschermende kleding is bedoeld om te worden gedragen in zones 1, 2, 20, 21 en 22 (zie EN 60079-10-1 en EN 60079-10-2) waarbij de minimale ontstekingsenergie van een explosieve atmosfeer niet minder is dan 0,016 mJ;
- kledingstukken moeten correct gedragen te worden, volledig gesloten en het contact met de huid moet rechtstreeks bewaard blijven of via andere anti-statische PPE zodat de statische elektriciteit wordt afgeleid. De kleding moet eventuele niet-antistatische kleding volledig bedekken bij normaal gebruik, inclusief bukken en bewegen. Voor Pyrolon-kledingstukken waar huidcontact niet mogelijk is, is de enige optie om het kledingstuk te dragen samen met andere antistatische PBM waarvan moet voldoen aan EN ISO 14116: 2015 Index 2 of 3, om ladingss dissipatie mogelijk te maken
- De drager moet goed geaard zijn/niet aanpassen of verwijderen tijdens gebruik, kleding moet zodanig worden gedragen dat het bij normaal gebruik (inclusief buigbewegingen) permanent alle niet-conforme materialen bedekt. Alle schoeisel of materialen tussen het kledingweefsel en de vloer moeten een weerstand hebben van minder dan 2,5 x 10⁸ Ohm om ladingss dissipatie mogelijk te maken. Antistatische behandelingen kunnen vervagen en kunnen worden aangetast door slijtage, veroudering, besmetting en wassen. Niet opnieuw gebruiken
- De anti-statische test is geleidend bij relatieve vochtigheid van 25% +/- 5%. Bij een lagere vochtigheidsgraad kunnen de afleidende eigenschappen lager zijn.Het kledingstuk voldoet aan de vereiste Ijmn, 82/90 ≤30% en Ls, 8/10 ≤15%
- Fysiske prestatie - EN 14325:2004**
EN 530: Abrasie
- ISO 7850: Bestand tegen buigen
- ISO 9073: Trapeziumvormige slijtage MD / CD
- ISO 13934: Treksterkte
- EN 863: Punctie
- ISO EN 13935 Naadsterkte
- EN 1149-5:2018 Antistatisch
- Chemische penetratie / waterafstotendheid - EN 6530**
wavelzure 30% / natriumhydroxide 10% / O-xyleen / Butaan-1-ol
- ISO 16604:2004 - Bloed- en lichaamsvloeistoffen
- EN 14126 (Annex A)/ISO 22610 - Mechanisch contact met besmette stoffen
- ISO 22611 - Biologisch vervuilde aerosols
- ISO 22612 - Droge microbiale bacteriën
- Pyrolonkledingstukken zijn gecertificeerd volgens EN 14116 (Index 1). Deze kledingstukken bieden geen bescherming tegen vlammen en hitte en mogen niet op de huid gedragen worden. Ze zijn bedoeld als overkleding die over een thermisch beschermend kledingstuk gedragen moeten worden, dat gecertificeerd is conform EN 11612. Merk op dat deze kledingstukken wegwerpbaar zijn en niet voldoen aan de treksterktevereisten van clauseule 6.4.2.
- Verzorgingsinstructies**
- Niet wassen / niet in de droogtrommel drogen / niet strijken / niet in de droogkuis doen / uit de buurt van naakte vlammen en hitte houden

Beskyttelsestøjets begrænsede levetid

DA

Prøvningsr af færdigt tøj / Tøjtyper / Etiketoplysninger
Beklædningsmærket angiver modelnummeret. På bagsiden findes en liste over modelnumre og beskrivelser.

- Beskyttelsesbeklædning med kemikalier
- Type 6: EN 13034: 2005 Reduceret kemikaliestærnk. Type 6-yderdragter er testet i henhold til Type 6- testen af heldragter.
- Type 6[PB]-beklædning er ikke testet i henhold til denne test
- EN 5: EN 13982: 2004: Beskyttelsesbeklædning til brug mod faste partikler. Denne dragt opfylder kravene IL 82/90 ≤ 30% og TILS 8/10 ≤ 15%.
- EN 11416: Indeks 1: Begrænset flammespredning (NB Pyrolon Plus 2 opfylder ikke kravene til træktstyrke
- EN 1073-2:2002: Beskyttelse mod strålingsforurenede partikler (Klasse 1: Nominel beskyttelsesfaktor >5 <50). (Med advarselsrekant – gennemstødningsmodstanden er lavere end Klasse 2).
- EN 1149-5:2008/2018, EN 1149-1:2006: Elektrostatiske egenskaber: Beklædning behandlet på indersiden
- BS EN 17353:2020 Beskyttelsestøj. Forbedret synlighedsudstyr til situationer med mellemstor risiko, Type B3
- PB [6] : Delvis beskyttelse af kroppen: Type 6 Delvis kropsbeklædning: tøj skal bæres sammen med andre beklædningsdele som et sæt (f.eks. en heldragt med krave kombineret med en separat hætte, eller en jakke med bukser og en separat hætte) for at opnå fuld Type 6-kropsbeskyttelse. CleanMax-beskyttelsesdragten med krave opfylder kravene til Type 5 og 6, når den bæres sammen med en Cleanmax-hætte og med ekstra sømptage. Pyrolon-stof opfylder de brandhæmmende krav i EN 14116, indeks 1. EN 14116 kræver dog, at hele kroppen er dækket til. Beklædning med delvis kropsdækning dækker ikke hele kroppen.
- Jf. brugervejledningen
- Må ikke genbruges
- Beskyttelsesbeklædning med begrænset levetid, der opfylder kravene i PE-forordning 2016/425 og PPE-forordning (EU) 2016/425 som bevaret i britisk lov og ændretsamt ISO 13688: 2013+A1:2021 og fremstilles i henhold til kravene i ISO 9001 og modul D QC.
- Det er brugerens ansvar at vælge passende beklædning. Kontroller, at beklædningen ikke er beskadiget før brug. Kledragter og delvist dækkende beklædning beskytter kun de dele af kroppen, de dækker.
- Skal opbevares i de originale forseglede poser under normale forhold og afskærmet fra stærk belysning. Beklædningsrens forvandede holdbarhed er >10 år, selv om elektrostatiske dissipative egenskaber kan eroderes med tiden. Bemærk: CleanMax steriliseret produkt har en holdbarhed på 5 år. Se pakken for detaljer.
- Varmebelastning kan opstå under arbejde i beklædning af stof med dårlig åndbarhed. Huppage pauser anbefales
- Prøvning af beklædning gennemføres med ansigt, anker og håndled lukket med tape og andre personlige værnemidler, som f.eks. ansigtsmaske, handsker og støvler. Beklædning bør anvendes sammen med andre valgte personlige værnemidler, og det kan være relevant at lukke samlinger og afslutninger med tape. Kontroller, at samlinger er fri for mellemrum eller folder.
- Beklædning, der ikke er tilsudsmedt, kan bortskaffes på normal vis. Tilsudsmedt beklædning skal renses eller bortskaffes i henhold til lokale krav
- Ikke egnet til brug ved meget lave temperaturer (under frostpunktet) eller ved temperaturer over 100 °C
- Elektrostatiske egenskaber**
- Stoffer behandles, så de opfylder kravene i EN 1149-1:2006 og EN 1149-5: 2018/2008. EN 1149 er nævnt i ATEX og den tyske forordning TRBS 2153 (erstatte BGR 132) som den bedste bestemmelse af beskyttelsesbeklædnings egnethed i eksplosive/litberigede eller Zone 0-atmosfærer. Dette betyder ikke, at beklædningen er egnet til brug i alle eksplosive atmosfærer. Kvalificeret personal skal udføre en risikovurdering. Derudover gælder følgende i enhver eksplosiv atmosfære:- elektrostatisch dissipativ beskyttelsesbeklædning er beregnet til brug i zone 1, 2, 20, 21 og 22 (se EN 60079-10-1 og EN 60079-10-2, hvor den mindste antændelsesenergi i en eksplosiv atmosfære ikke er mindre end 0,016 mJ);
- Beklædning skal bæres korrekt, lukkes helt og være direkte kontakt med huden eller andre antistatiske personlige værnemidler for at muliggøre afledning af ladning. Beklædningen skal helt dække eventuel ikke-dissipativ beklædning ved normal brug, herunder når man bøjer sig og bevæger sig.
- For Pyrolon-beklædningsgenstanden, hvor hudkontakt ikke er mulig, er det kun muligt at bære beklædningen sammen med andre anti-statiske PPE, som skal opfylde EN ISO 14116: 2015 Index 2 eller 3 for at tillade ladning
- Brugeren skal have korrekt jordforbindelse/Må ikke justeres eller fjernes under brug. Tøj skal bruges på en sådan måde, at det permanent dækker alle materialer, der ikke opfylder kravene, under normal brug (inklusive når man bøjer sig). Eventuelt fodtøj eller materialer mellem beklædningsstoffer og gulvet skal have en modstand, som er lavere end 2,5 x 10⁸ ohm for at muliggøre afledning.
- Antistatisk beklædning kan svækkes og påvirkes af slijtage, rifter, kontaminering og vask. Må ikke genbruges.
- Antistatisk prøvning udføres ved en relativ luftfugtighed på 25 % +/- 5%. Ved lavere luftfugtighed kan afledningsgenskaberne være lavere. Beklædningsrens opfylder kravene Ijmn, 82/90 ≤30% og Ls, 8/10 ≤15%.
- Fysiske egenskaber - EN 14325:2004**
EN 530: Sildstyrke
- ISO 7850: Fleksible revner
- ISO 9073: Trapezrevner MD/CD
- ISO 13934: Trækstyrke
- EN 863: Gennemstødning
- ISO EN 13935: Sømstyrke
- EN 1149-5:2018 Antistatisk
- Kemisk gennemtrængning/afvisning - EN 6530**
Svovlsyre 30% / Natriumhydroxid 10% / Oxylene / Butan-1-ol
- ISO 16604:2004 – Blod & kropsvæsker
- EN 14126 (Annex A)/ISO 22610 - Mekanisk kontakt med kontaminerestoffer
- ISO 22611 – Biologisk kontaminerende aerosoler
- ISO 22612 – Tørre mikrobielle bakterier
- Pyrolonbeklædning er certificeret i henhold til EN 14116 (Indeks 1). Denne beklædning giver ikke beskyttelse mod flammer og varme og bør ikke bruges mod huden. Det er beregnet som overtøj, der skal bruges over varmebeskyttende beklædning, der er certificeret i henhold til EN 11612. Bemærk, at denne beklædning er til engangsbrug og ikke opfylder kravene til træktstyrke i paragraf 6.4.2.
- Vaskeanvisninger**
Må ikke vaskes/Må ikke maskintøres/Må ikke stryges/Må ikke renses/Må ikke komme i nærheden af åben ild og varme

Skyddskläder med begränsad livslängd

SE

Genomförda test av plagg/Plaggtyper/Etikettinformation

Etiketten på plagget anger modellnummer. Se baksidan för en lista med modell-nummer och beskrivningar

- Kläder som skyddar mot kemikalier
- Typ 6: EN 13034: 2005: Reducerat kemiskt stänk. Overaller av typ 6 har testats enligt testet för heltäckande överdragskläder av typ 6. Typ 6 [PB] har inte testats i detta test.
- Typ 5: EN 13982: 2004: Skydd mot fasta partiklar. Denna dräkt överensstämmer med kraven IL 82/90 ≤ 30% och TILS 8/10 ≤ 15%.
- EN 14116: index 1: begränsad flamspridning (OBS! Pyrolon Plus 2 uppfyller inte kraven på draghållfasthet)
- EN 1073-2:2002 : Skydd mot strålningskontaminerade partiklar (Klass 1: nominell skyddsfaktor >5<50). (Med varningstriangel, punktur är lägre än klass 2).
- EN 1149-5:2008/2018, EN 1149-1:2006 Elektrostatiske egenskaper: plagg behandlade på insidan
- BS EN 17353:2020 Skyddskläder. Förbättrad synlighetsutrustning för medelrisk-situationer, Typ B3
- PB [6]: Skydd för delar av kroppen: Typ 6
- Plagg som täcker kroppen delvis: man bör alltid ha på sig plagg tillsammans med andra plagg som en helhet (som en overall med krage kombinerat med en separat huva, eller jacka med byxor och separat huva) för att uppnå fullständig kroppsskydd enligt Typ 6. CleanMax-overallen med krage uppfyller kraven för typ 5 och 6 när den används med en CleanMax-huva och extra sömmar för skarvar. Pyrolon-tyg uppfyller FR-kraven för EN 14116 index 1. Dock kräver EN 14116 att man täcker hela kroppen: Partial Body-plagg gör inte det.
- Se bruksanvisning
- Endast för engångsbruk
- Skyddskläder med begränsad livslängd som uppfyller kraven i PPE-förordningen 2016/425 och LVE-förordningen (EU) 2016/425 i enlighet med UK Law och ändrad och ISO 13688: 2013+A1:2021 och tillverkade enligt kraven i ISO 9001 & Modul D QC.
- Användaren ansvarar för att välja lämpligt plagg. Kontrollera att plagget är oskadat innan du använder det. Overaller och skyddskläder avsedda för delar av kroppen skyddar endast de delar av kroppen som de täcker.
- Förvara i förseglade originalpåsar i vanliga förhållanden och borta från starkt ljus. Plaggets förväntade hållbarhet ska vara >10 år. Men de elektrostatiskt avledande egenskaperna kan försämmas med tiden. Obs: CleanMax steriliserad produkt har en hållbarhet på 5 år. Se förpackningen för detaljer.
- Om du arbetar i plagg med låg luftgenomsläpplighet kan du bli överhettad. Vila ofta.
- Plaggen testas med ansikte, handleder och vrister förseglade med tejp, och tillsammans med annan personlig skyddsutrustning som ansiktsmask, handskar och stövlar. Plaggen bör användas tillsammans med annan utvald skyddsutrustning, och det kan vara lämpligt att förseгла skarvar och öppningar med tejp. Kontrollera att det inte finns några glipor eller veck i skarvarna.
- Ej förenade plagg kan kasseras på vanligt vis. Förenade plagg måste saneras eller kasseras i enlighet med lokala krav.
- Ej lämpligt för bruk vid extremt låga temperaturer (under 0 °C) eller temperaturer över 100 °C.
- Elektrostatiske egenskaper**
- Tyger behandlas för att uppfylla kraven i EN 1149-1:2006 & EN 1149-5:2018/2008. EN 1149 anges i ATEX och den tyska förordningen TRBS 2153 (ersättning för BGR 132) som den bästa bestämningen av lämpligheten för skyddsklädes i explosiva/syreberikade eller zon 0 atmosfärer. Detta innebär inte att plaggen är lämpliga för användning i alla explosiva atmosfärer. En riskbedömning ska utföras av kvalificerad personal. Dessutom i alla typer av explosiva atmosfärer:- är elektrostatiskt dissipativ skyddsklädes avsedd att användas i zoner 1, 2, 20, 21 och 22 (se EN 60079-10-1 och EN 60079-10-2) i vilken den minsta tändenergin i en explosiv atmosfär inte är mindre än 0,016 mJ;
- Plaggen ska bäras korrekt och helt stängda. De ska vara i kontakt med bärarens hud, direkt eller indirekt via andra antistatiska skyddsplagg för att leda bort laddningar. Plagget ska fullständigt täcka kläder som saknar avledande egenskaper under normal användning och när man böjer eller förflyttar sig. För Pyrolon-plagg där hudkontakt inte är möjligt är det enda alternativet att bära plagget tillsammans med annan antistatisk PPE som måste uppfylla EN ISO 14116: 2015 Index 2 eller 3, för att tillåta laddningsavledning
- Användaren ska vara korrekt jordad/Justera inte eller ta inte av under användning, kläder ska alltid användas på ett sätt så att de permanent täcker allt ej efterlevande material under normal användning (bland annat vid böjningsrörelser). All fotbeklädnad eller material mellan plaggets tyg och golvet ska ha en beständighet lägre än 2.5 x10⁹ Ohms för att möjliggöra avledning av elektrisk laddning.
- Antistatisk behandling kan blekna och påverka av slitage, föroreningar och tvättning. Återanvänd inte.
- Testning av antistatiska egenskaper genomförs i en relativ luftfuktighet på 25 % ± 5 %. Vid lägre luftfuktighet kan bortledningsförmågan försämmas. Plagget är godkänt enligt kravet Ljmn, 82/90 ≤30% och Ls, 8/10 ≤15%.
- Fysiska prestanda - EN 14325:2004**
- EN 530: Nötningshållfasthet
- ISO 7850: Böjsprickmotstånd
- EN 9073: Rivhållfasthet: MD/CD
- ISO 13934: Draghållfasthet
- EN 863: Motstånd mot punktering
- ISO EN 13935: Sömmstyrka
- EN 1149-5:2018 Antistatiska egenskaper
- Kemisk penetration/avvisning - EN 6530**
- Swavelsyra 30 %/natriumhydroxid 10 %/orto-xylen/Butan-1-ol
- ISO 16604:2004 – Blod och kroppsvätskor
- EN 14126 (Annex A)/ISO 22610 – Mekanisk kontakt med förorenade ämnen
- ISO 22611 – Biologiskt förorenade aerosoler
- ISO 22612 – Torr bakteriepenetration
- Pyrolon-plagg är certifierade i enlighet med EN 14116 (index 1). De här plaggen ger inget skydd mot lågor och hetta, och bör inte bäras direkt mot huden. De är avsedda att bäras som överdragskläder över kläder som skyddar mot hetta i enlighet med EN 11612. Observera att dessa plagg är avsedda för engångsbruk och inte uppfyller kraven på draghållfasthet i paragraf 6.4.2.
- Skötselråd**
- Tvätta ej/torktumla ej/struk ej/kemtätta ej/håll undan från öppna lågor och hetta

Vernekklär med brukstid

NO

Tester av ferdige klesplagg / typer klesplagg / etikettdetaljer

Plaggets etikett anger modellnummer. Se baksidan för liste over modellnummer og beskrivelser

- Kläer for kjemisk beskyttelse
- Typ 6: EN 13034: 2005: begrenset kjemikaliesprut. Type 6-kjeledresser har blitt testet i henhold til testen for type 6 her drakt. Type 6-klesplagg som dekker deler av kroppen [PB] har ikke blitt testet i henhold til denne testen
- Typ 5: EN 13982:2004: Vern mot faste partikler. Denne dressen overholder kravet IL 82/90 ≤ 30% og TILS 8/10 ≤ 15%.
- EN 14116: Indeks 1: Begrenset flammespredning (NB Pyrolon Plus 2 overholder ikke kravene til strekkstyrke)
- EN 1073-2:2002: Vern mot radioaktiv partikkelforurensning (Klasse 1: Nominell beskyttelsesfaktor >5<50). (med varseltrekant, gjennomstikking er lavere enn klasse 2).
- EN 1149-5:2008/2018, EN 1149-1:2006: Elektrostatiske egenskaper: klesplagg behandlet på innsideoverflaten
- BS EN 17353:2020 Vernetøy. Forbedret synlighetsutstyr for middels risikosituasjoner, Type B3
- PB [6] : Delvis kroppsbeskyttelse: Type 6:
- Plagg som dekker deler av kroppen: Plaggene må brukes sammen med andre klær som et ensemble (for eksempel en kjeledress med krage kombinert med en separat hette, eller jakke med bukser og separat hette) for å oppnå type 6-beskyttelse for hele kroppen. CleanMax-kjeledressen med krage oppfyller kravene til type 5 og 6 når den brukes med en Cleanmax-hette og ekstra taping på skjøter. Pyrolon-stoffer oppfyller kravene til flammehemming i EN 14116 indeks 1. EN 14116 krever imidlertid fuldekkende verneklær. Klær for delvis kroppsbeskyttelse dekker ikke hele kroppen.
- Se Brukerveiledning
- Ikke bruk om igjen
- Klær med begrenset levetid overholder kravene i PPE-förordningen 2016/425 og PPE-förordningen (EU) 2016/425 som beholdt i britisk lov og endret og ISO 13688: 2013+A1:2021 og produseres under ISO 9001 og modul D QC-krav.
- Välj av passende klesplagg er brukerens ansvar. Påse at klesplagget ikke er skadet før bruk. Kjeledresser og klesplagg som dekker deler av kroppen (PB – Partial Body) dekker kun de kroppsdelen de dekker.
- Oppbevares i opprinnelige, forseglede poser under normale forhold og skjermet fra sterk lys. Forventet holdbarhet for plagg bør være > 10 år, selv om egenskaper for elektrostatiske avledning kan svekkes over tid. Merk: CleanMax sterilisert produkt har en holdbarhet på 5 år. Se pakken for detaljer.
- Varmestress kan resultere fra arbeid i klesplagg av materialer med dårlig pusteevne, hyppig hvile anbefales
- Testing av klesplagg utføres med ansiktet, ankene og håndleddene forseglet med tape og annet verneutstyr som f.eks. en ansiktsmaske, hansker og støvler. Klesplaggene skal brukes sammen med annet utvalgt verneutstyr, og taping av skjøtene og lukninger kan være nødvendig. Påse at det ikke finnes mellomrom eller folder i skjøtene.
- Klesplagg som ikke er forurenset, kan avhendes på normal måte. Forurensete klesplagg må renses eller avhendes i henhold til lokale krav
- Passer ikke for svært lave temperaturer (under null) eller temperaturer over 100 grader
- Elektrostatiske egenskaper**
- Materialene behandles for å overholde kravene til EN 1149-1:2006 og EN 1149-5:2018/2008. EN 1149 er oppgitt i ATEX og tysk forskrift TRBS 2153 (erstatte BGR 132) som den beste bestemmelsen av egnethet for verneklær i eksplisive/oksygenberiket eller Sone 0-atmosfærer. Dette antyder ikke at klesplaggene passer for bruk i alle eksplisive atmosfærer. En risikovurdering skal utføres av kvalifisert personell. I tillegg, for enhver eksplisiv atmosfære: elektrostatiskeavledende verneklær er tiltenkt bruk i Sone 1, 2, 20, 21 og 22 (seEN 60079-10-1 og EN 60079-10-2) der minimum tenningsenergi i enhver eksplisiv atmosfære ikke er lavere enn 0,016 mJ;
- Klesplagg skal brukes korrekt, fullstendig lukket og være i direkte kontakt med huden eller andre antistatiske verneklær med laddningsvekkelse. Plagget må fullstendig dekke ikke-avledende klær under normal bruk, blant annet under bøyning og bevegelse. For Pyrolon-plagg der det ikke er mulig hudkontakt, er det eneste alternativet å bære plagget sammen med andre anti-statiske PPE som må oppfylle EN ISO 14116: 2015 Index 2 eller 3 for å tillate ladetab
- Bruken skal jordes korrekt / Ikke juster eller fjern ved bruk, klærne skal brukes på en slik måte at de hele tiden dekker alle ikke-samsvarende materialer ved normal bruk (inkludert bøybevegelser). Eventuelt fottøy eller materialer mellom plaggets stoff og gulvet må ha en motstand lavere enn 2,5 x10⁹ Ohm for å tillate spenningsoppløsning
- Antistatiske klesplagg kan svekkes og påvirkes av slitasje, forurensning og vask. Ikke bruk om igjen.
- Antistatisk testing utføres i relativ fuktighet på 25 % +/- 5%. Ved lavere fuktigheter kan spredningsegenskapene være lavere. Plagget overholder kravet Ljmn, 82/90 ≤ 30 % og Ls, 8/10 ≤ 15%.
- Fysisk uttelse - EN 14325:2004**
- EN 530: Slitasje
- ISO 7850: Dynamiske bøyesprekker
- ISO 9073: Trapesformet rift: MD/CD
- ISO 13934: Strekkstyrke
- EN 863: Gjennomstikking
- ISO EN 13935: Sømmstyrke
- EN 1149-5:2018 Antistatisk
- Kjemisk gjennomtrenging/motstand – EN 6530**
- Swavelsyre 30 % / natriumhydroksid 10 % / O-xylen / Butan-1-ol
- ISO 16604:2004 – Blod og kroppsvæsker
- EN 14126 (Annex A)/ISO 22610 – Mekanisk kontakt med forurensete stoffer
- ISO 22611 – Biologisk forurensete aerosoler
- ISO 22612 – Biologisk forurensete støv
- Pyrolonklesplagg er sertifisert til EN 14116 (Indeks 1) Disse klesplaggene verner ikke mot ild og varme, og skal ikke brukes rett på huden. De er ment som overtrekksklær over et klesplagg som gir beskyttelse mot varme og ild som er sertifisert til EN 11612. Merk at disse klesplaggene skal kun brukes en gang og overholder ikke strekkstyrkekravet i klausul 6.4.2.
- Vedlikeholdsinstruksjoner**
- Ikke vask / Ikke bruk tørtrommel / Ikke struk / Ikke rens / Hold undan åpen ild og varme

Rajoitettu-ikäiset suojaatteet

FI

Instrukcja użytkownika

PL

Suoritetut vaatetestit / Vaatetyypit / Merkintätiedot

Mallin numero on ilmoitusta vaatteen merkinnöissä. Katso luettelo mallin numeroista ja kuvauksista takasivulta

- 1 Kemikaalisuojavaatteus
- 2 Tyyppi 6: EN 13034: 2005: Vähennetty kemiallinen siuhke. Tyyppi 6 haalarit on testattu Tyyppi 6 kokopukuversioilla. Tyyppi 6 (PB) vaatteita ei ole testattu tällä testillä
- 3 Tyyppi 5: EN 13982: 2004: Kivihiukkasuojat. Tämä puku läpäisee vaatimuksen IL 82/90 ≤ 30% ja TILS 8/10 ≤ 15%.
- 4 EN 11416: luettelo 1: Rajoitetusti palava vaatteita (huom. Pyrolon Plus 2 ei täytä murtolujuusvaatimuksia)
- 5 EN 1073-2:2002: Suojaus radioaktiivisia hiukkasia vastaan (Luokka 1: nimellinen suojaukseroinn > 5 < 50). (varoituskolmiolla, pistonkestävyys on alempi kuin luokassa 2).
- 6 EN 1149-5:2008/2018, EN 1149-1:2006: Sähköstaattiset ominaisuudet: vaatteiden sisäpinta on käsitelty
- 7 BS EN 17533:2020 Suojaavaatteet. Parannettu näkyvyysvarusteet keskiriskisiin tilanteisiin, tyyppi B3
- 8 PB [6] : Osoittainen suojat: Tyyppi 6

Osan kehoa peittävät vaatteet: näitä vaatteita on käytettävä yhdessä toisten vaatteiden kanssa asukokonaisuutena (esimerkiksi kauluksellinen haalari yhdessä erillisen hupun kanssa tai takki ja housut yhdessä erillisen hupun kanssa), jotta saavutetaan koko keholle työssä 6 suojaus. CleanMax kaulukselliset haalarit täyttävät tyyppiin 5 ja 6 vaatimukset käytettynä yhdessä CleanMax hupun kanssa ja liitoskohtien lisäpeittäyksillä.

Pyrolon-kankaat täyttävät standardin EN 14116 FR-vaatimukset, indeksi 1. EN 14116 vaatii kuitenkin kehon kattamisen kauttaaltaan: Osoittaiset kehoavaatteet eivät kata koko kehoa.

- 9 Katso käyttöohjeet
- 10 Kertakäyttöinen
- 11 Kertakäyttöinen suojavaate, joka täyttää henkilösuojainten asetus 2016/425 ja henkilösuojainten asetus (EU) 2016/425 sellaisina kuin ne on säilytetty Ison-Britannian laissa ja muutettu ja standardin ISO 13688: 2013+A1:2021 vaatimukset, ja joka on valmistettu standardin ISO 9001 ja Moduulin D laadunvalvontavaatimusten mukaisesti.

12 Käyttäjää on vastuussa sopivan vaateen valinnasta. Varmista ennen käyttöä, että vaate ei ole vahingoittunut. Suojahaalarit ja osoittaiset suojavaatteet suojaavat ainoastaan niitä vartaloosia, jotka ne peittävät.

13 Säilytettävä alkuperäisissä sinetöidyissä puseissa normaaleissa olosuhteissa ja voimakkaalta valolta suojattuna. Vaatteiden arvioidun säilyvyyssajan odotetaan olevan >10 vuotta, mutta sähköstaattiset lämpöhäviöominaisuudet saattavat heikentää ajan myötä. Huomautus: CleanMax-steriilidun tuotteen säilyvyysaika on 5 vuotta. Katso tarkemmat tiedot pakkauksesta.

14 Heikosti hengittävistä kankaista valmistetuissa vaatteissa työskenteleminen voi aiheuttaa lämpökuormitusta. Taulkojen pitäminen usein on suositeltavaa.

15 Vaatteet on testattu kasvat, nilkat ja ranteet peittävinä ja muiden henkilösuojainten, kuten kokonaamarin, käsiineiden ja saappaiden kanssa. Vaatteita on käytettävä yhdessä muiden suoltuvien henkilösuojainten kanssa, ja liitos- ja sulkuohjat on mahdollisesti teipattava. Varmista, että liitoskohdissa ei ole aukkoja tai laskoksia.

16 Saasteelle altistumattomat vaatteet voidaan hävittää tavalliseen tapaan. Saastuneet vaatteet on puhdistettava tai hävitettävä paikallisten vaatimusten mukaisesti.

17 Ei soveltu käytettäväksi erittäin alhaisissa lämpötiloissa (alle 0 °C:ssa) tai yli 100 °C:ssa.

Sähköstaattiset ominaisuudet

18 Kankaat on käsitelty standardin EN 1149-1:2006 & EN 1149-5:2018/2008. vaatimusten mukaisesti. ATEX-standardissa ja saksalaisessa säädöksessä TRBS 2153 (korvaa saksalaisen BGR 132) standardin EN 1149 mainitaan olevan paras tapa määrittää suojavaatteen sopivuus räjähdysvaarallisiin/happirikkaisiin tai vyöhykkeen 0 tiloihin. Se ei tarkoita, että vaatteet soveltuvat käyttöön kaikissa räjähdysvaarallisisa tiloissa. Asiantuntivien henkilöiden on suoritettava riskiarvio. Lisäksi räjähdysvaarallisisa tiloissa on noudatettava seuraavia toimenpiteitä:- sähköstaattisesti dissipatiiviset suojavaatteet on tarkoitettu käytettäväksi vyöhykkeillä 1, 2, 20, 21 ja 22 (ks. EN 60079-10-1 ja EN 60079-10-2), joilla räjähdysvaarallisen tilan pienin syttymisenergia on vähintään 0,016 mJ.

19 Vaatteiden on oltava puettu oikein, täysin suljettuja ja suoraan kosketuksissa ihoon tai muihin antistaattisiin henkilösuojaimiin, jotta lataus johtuisi pois. Vaatteen on peitettävä mahdollinen johtamaton vaateus tavanomaisessa käytössä, myös kumartuessa ja liikkuesssa. Pyrolon-vaatteissa, joissa ihokosketus ei ole mahdollista, ainoa vaihtoehto on käyttää vaateusta yhdessä muiden staattisten anti-PPE: n kanssa, joiden on täytettävä EN ISO 14116: 2015- indeksi 2 tai 3, jotta lataus voidaan hajottaa

20 Vaatteiden kantajan on oltava huolellisesti maadoitettu. / Ei saa säätää tai poistaa kysyntä aikana. Vaatteita on käytettävä siten, että ne peittävät pysyvästi kaikki vaatimustenvastaiset materiaalit normaalin käytön aikana (myös kumartumislakeiden aikana). Vaatekankaan ja lattian välissä olevien jalkeiden tai materiaalien resistanssin on oltava alhaisempi kuin 2,5 x 10⁸ ohmia, jotta varaus pääsee poistumaan.

21 nistaattinen käsittely voi heikentää, ja siihen voidaan vaikuttaa kulumisen, saastuminen ja pesu. Ei saa käyttää uudelleen.

22 Antistaattisuus on testattu suhteellisen kosteuden ollessa 25 % +/- 5%. Johtavat ominaisuudet voivat olla heikommat alhaisemmassa ilmakehästokosteudessa.Tämä vaate läpäisee vaatimuksen Ljmn, 82/90 ≤ 30 % ja Ls, 8/10 ≤ 15%

Fyysinen suorituskyky - EN 14325:2004

- 23 EN 530: Hankaus
- 24 ISO 7850: Taivutushalkeilu
- 25 ISO 9073: Trapetsipeämä: kuitusuunta/poikittainen
- 26 ISO 13934: Murtolujuus
- 27 EN 863: Pisto
- 28 ISO EN 13935 : Sauman lujuus
- 29 EN 1149-5:2018 Antistaattisuus

Kemikaaliläpäisy/hylkivyyys - EN 6530

- 30 Rikkihappo 30% / Natriumhydroksidi 10% / O-ksyaleeni / 1-butanoli
- 31 ISO 16604:2004 - Veri ja elimistöin nesteet
- 32 EN 14126 (Annex A)/ISO 22610 - Mekaaninen kosketus tartuntavaarallisiin aineisiin
- 33 ISO 22611 - Biologisesti saastuneet hiukkaset
- 34 ISO 22612 - Mikroobien kuivalpäisyvyys
- 35 Pyrolon-vaatteilla on EN 14116 -standardin (luettelon 1) mukainen sertifiointi. Vaatteet eivät suojaa ikeileitä ja kuumuudelta, eikä niitä saa pitää paljasta ihoa vastaan. Ne on tarkoitettu käytettäväksi standardin EN 11612 mukaisten lämpösuojausvaatteiden päällä. Vaatteet ovat kertakäyttöisiä, eivätkä ne täytä kohdan 6.4.2 murtolujuusvaatimusta.

Hoito
36 Ei saa pestä / Ei saa kuivata kuivausrummussa / Ei saa kuivata / Ei saa kuivapestä / Pidettävä etäällä avotulesta ja kuumuudesta

Wyniki testów dla kombinizonu / Typu ochrony / Informacja na etykiecie. Metka zawiera numer modelu odzieży. Na ostatniej stronie znajduje się lista numerów modeli wraz z opisami

- 1 Odzież ochronna przeciwchemiczna
- 2 Typ 6: EN 13034: 2005: Ograniczone rozpryski środków chemicznych. Kombinizon typu 6 został przebadany zgodnie z warunkami testu dla kombinizonu zapewniających ochronę typu 6. Odzież typu 6 (PB) nie została przebadana zgodnie z tym testem.
- 3 Typ 5: EN 13982: 2004 Ochrona przed cząstkami stałymi. Ten kombinizon spełnia wymaganie IL 82/90 ≤ 30% oraz TILS 8/10 ≤ 15%.
- 4 EN 11416: Indeks 1: Ograniczone rozprzestrzenianie się płomienia (Pyrolon Plus 2 nie osiąga wymaganych wartości testu wytrzymałości na rozciąganie)
- 5 EN 1073-2:2002: Ochrona przed pyłowymi skażeniami promieniotwórczymi (Klasa 1: nominalny współczynnik ochrony >5<50). (Symbol trójkąta ostrzegawczego oznacza odporność na przebiecie poniżej Klasy 2).
- 6 EN 1149-5:2008/2018, EN 1149-1:2006: Właściwości elektrostatyczne: środek antyelektrostatyczny naniesiony na wewnętrzną powierzchnię kombinizonu
- 7 BS EN 17533:2020 Odzież ochronna. Sprzęt o zwiększonej widoczności do sytuacji średniego ryzyka, Typ B3
- 8 PB [6]: Ochrona częściowa: Typ 6
- 9 Elementy odzieży: aby uzyskać pełną ochronę typu 6, poszczególne elementy odzieży należy nosić w zestawach (np. kombinizon z kolnierzykiem połączony z oddzielnym kapturem lub kurtkę ze spodniami i oddzielnym kapturem). Kombinizon CleanMax z kolnierzykiem spełnia wymogi dla Typu 5 i 6, jeśli jest stosowany w połączeniu z kapturem Cleanmax oraz z dodatkową taśmą zabezpieczającą łączenie. Tkanina kombinizonu Pyrolon spełnia wymogi FR normy EN 14116, indeks 1. Norma EN 14116 wymaga pełnej osłony ciała, jednak kombinizony te osłaniają tylko partie ciała.
- 9 Zapoznaj się z instrukcją obsługi
- 10 Nie wykorzystywać ponownie
- 11 Odzież ochronna o ograniczonej wydności spełnia wymogi Rozporządzenie 2016/425 dotyczące SOI i Rozporządzenie (EU) 2016/425 dotyczące SOI, zachowane w prawie brytyjskim i zmienne o oraz normy ISO 13688: 2013+A1:2021 została wyprodukowana zgodnie z wymogami normy ISO 9001 i wymaga QC modułu D.
- 12 Wybór właściwego kombinizonu ochronnego należy do użytkownika. Przed użyciem sprawdź czy kombinizon nie jest uszkodzony. Kombinizony i produkty ochronny częściowej, zabezpieczają te części ciała na które pokrywają.
- 13 Produkt należy przechowywać w oryginalnych, szczególnie zamkniętych torebkach, w normalnych warunkach i z dala od silnego światła. Spodziewany okres trwałości odzieży powinien wynosić > 10 lat, niemniej zdolność produktu do rozpraszania ładunków elektrostatycznych może z czasem zaniknąć. Uwaga: Produkt sterylizowany CleanMax ma okres przydatności do spożycia wynoszący 5 lat. Szczegóły znajdziesz w pakiecie.
- 14 Materiały o niskiej przepuszczalności powietrza mogą spowodować stres termiczny; zaleca się używać odpodcznek
- 15 Badania kombinizonu zostały przeprowadzone z twarzą, kostkami u nog oraz nadgarstkami obwiązanymi taśmą PVC oraz przy wykorzystaniu innych środków ochrony indywidualnej jak maska, rękawice i buty. Takie rozwiązanie może być odpowiednie w przypadku niektórych zastosowań. Sprawdź szczelność połączeń, czy nie ma odkrytych powierzchni.
- 16 Niezanieczyszczona odzież może zostać zutilizowana według normalnych standardów. Zanieczyszczona musi zostać zdekontaminowana lub zutilizowana zgodnie z lokalnymi przepisami
- 17 Nie stosować w ekstremalnie niskich temperaturach (poniżej zera) oraz temperaturach wysokich (powyżej 100stopni)
- 18 **Właściwości elektrostatyczne**
Tkaninę są poddawane obróbce w celu spełnienia wymagań norm EN 1149-1:2006 i EN 1149-5:2018/2008. EN 1149 podano w ATEX i niemieckim rozporządzeniu TRBS 2153 (zastąpił BGR 132) jako najlepsze określenie zdolności odzieży ochronnej w atmosferze wylubchowej/bogatej w tlen lub strefy 0. Nie oznacza to, że odzież nadaje się do użytku we wszystkich atmosferach wylubchowych. Ocenę ryzyka powinien przeprowadzić wykwalifikowany personel. Ponadto w każdej atmosferze wylubchowej- odzież ochronna rozpraszająca ładunki elektrostatyczne jest przeznaczona do stosowania w strefach 1, 2, 20, 21 i 22 (patrz EN 60079-10-1 i EN 60079-10-2), w których w których minimalna energia zapłonu jakiegokolwiek atroskopu wylubchowej jest nie mniejsza niż 0,016 mJ. Kombinizon powinien być noszony we właściwy sposób, zamek w pełni zasunięty i zapewniony kontakt ze skórą bezśrednio lub przez inne antyelektrostatyczne środki ochrony indywidualnej, dla właściwego rozproszenia ładunków. Podczas normalnego użytkowania, w tym pochylania i poruszania się, produkt powinien całkowicie zakrywać wszystkie elementy odzieży niemające właściwości rozpraszających ładunki elektrostatyczne. W przypadku odzieży Pyrolon™, gdzie kontakt ze skórą nie jest możliwy, jedyną opcją jest noszenie odzieży razem z innymi antystatycznymi środkami ochrony osobistej, które muszą spełniać normę EN ISO 14116: 2015 2 lub 3, aby umożliwić rozproszenie ładunku
- 20 Użytkownik powinien być właściwie ziemiomiony / Nie należy korygować ani usuwać podczas użytkowania, odzież powinna być noszona w taki sposób, aby trwałe przyskrzydła wszystkie niezgodne materiały podczas normalnego użytkowania (również przy ruchach powodujących zagięcia). Jakiegokolwiek obuwie lub materiały pomiędzy tkaniną odzieżową a podłoga powinny mieć rezystancję mniejszą niż 2,5 x 10⁸ Ω, aby umożliwić rozproszenie ładunku.
- 21 Właściwości antystatyczne może zaniknąć lub zmniejszyć się pod wpływem zużycia, rozdzarcia, zanieczyszczenia i prania. Nie używać ponownie.
- 22 Testy antyelektrostatyczne są przeprowadzane w warunkach o wilgotności na poziomie 25% +/- 5%. Przy niższej wilgotności wyniki mogą być niższe.Odzież spełnia wymaganie Ljmn, 82/90 ≤ 30%, oraz Ls, 8/10 ≤ 15%
- 23 **Właściwości fizyczne- EN 14325:2004**
- 24 EN 530: Odporność na ścieranie
- 25 ISO 7850: Odporność na uszkodzenia przy zginaniu
- 26 ISO 9073: Odporność na rozdzarcia- metoda trapezowa md/cd
- 27 ISO 13934: Odporność na rozciąganie
- 28 EN 863: Odporność na przekłucie
- 29 ISO EN 13935: Wytrzymałość szwów
- 30 EN 1149-5:2018 Właściwości antyelektrostatyczne
- 31 **Przenikalność substancji chemicznych / Niezwilżalność substancji chemicznych- EN 6530**
- 32 Kwias siarkowy 30% / Wodorotlenek sodu 10% / Ortoksylen / Butanol
- 33 ISO 16604:2004- Ochrona przed kontaktem z krwią i płynami ustrojowymi
- 34 EN 14126 (Annex A)/ISO 22610- Ochrona przed mechanicznym kontaktem z substancjami zawierającymi skażone płyny
- 35 ISO 22611:2003- Ochrona przed skażonymi biologicznie aerozolami
- 36 ISO 22612:2005- Ochrona przed szką penetracją bakterijną
- 37 Kombinizony serii Pyrolon spełniają EN 14116 (Indeks 1). Nie należy nakładać ich bezpośrednio na skórę, gdyż nie zapewniają ochrony przed ogniem i gorącym. Zostały zaprojektowane do noszenia na odzieży trudnopalnej spełniającej wymogi EN 11612. Jest to odzież ograniczonego użytkowania i nie spełnia wymagań punktu 6.4.2. w zakresie wytrzymałości na rozciąganie.

Instrukcja obchodzenia

36 Nie prac / Nie suszyć mechanicznie / Nie prasować / Nie czyszczyć chemicznie / Utrzymywać z dala od źródeł wysokiej temperatury i ognia

Oděvy pro částečnou ochranu

CS

Testy hotových oděvů / Typy oděvů / Podrobnosti o značce
Štítek na oděvu označuje číslo modelu. Na zadní straně najdete seznam čísel modelů a popisy

- 1 Protichemické oděvy
- 2 Typ 6: EN 13034: 2005: Omezený postřik chemikáliemi ve formě spreje. Kombinový typ 6 byl zkoušen podle zkoušky pro celý oděv typu 6. Oběky typu 6 [PB] nebyly zkoušeny podle této zkoušky.
- 3 Typ 5: EN 13982: 2004: Ochrana proti suchým částečím. Tento oblek vyhovuje požadavkům IL 82/90 ≤ 30% a TILS 8/10 ≤ 15%. EN 14116: Index 1: Omezené šíření plamene (Pozn. Pyrolon Plus 2 nesplňuje požadavky na pevnost v tahu
- 4 EN 1073-2:2002: Ochrana proti částečím kontaminovaným zářením (třída 1: Faktor jmenovité ochrany >5<50). (s výstražným trojúhelníkem, Proražení je nižší než třída 2).
- 5 EN 1149-5:2008/2018, EN 1149-1:2006: Elektrostatické vlastnosti: oděvy ošetřené na vnější ploše
- 6 BS EN 17353:2020 Ochranné oděvy. Zařízení pro zvýšenou viditelnost pro středně rizikové situace, Typ B3
- 7 PB [6]: Částečná ochrana těla: Typ 6
Oděvy poskytující částečnou ochranu: měly by se nosit jako komplet společně s jinými oděvy (například kombinéza s límcem v kombinaci se samostatnou kuklou nebo bunda s kalhotami a samostatnou kuklou), aby se dosáhlo ochrany celého těla typu 6. Kombinéza CleanMax s límcem splňuje požadavky typu 5 a 6, pokud se používá s kapucí Cleanmax a s dodatečným přepelením spojí. Tkaniina Pyrolon splňuje požadavky normy EN 14116 na omezené šíření plamene pro index 1. Norma EN 14116 však vyžaduje pokrytí celého těla: Oděvy poskytující částečnou ochranu nepokrývají celé tělo.
- 8 Viz Pokyny pro uživatele
- 9 Není určeno k opětovnému použití
- 10 Ochranný oděv s omezenou životností splňující Nařízení o OOP 2016/425 a nařízení o OOP (EU) 2016/425 ve znění uvedeném v zákonech Spojeného království a ve znění pozdějších předpisů o osobních ochranných prostředcích a normy ISO 13688: 2013 +A1:2021 a vyrobený podle požadavků normy ISO 9001 a modulu D o kontrole jakosti.
- 12 Volba vhodného oděvu je na odpovědnosti uživatele Před použitím zkontrolujte, zda oděv není poškozen Kombinézy a oděvy na části těla (PB) ochrání pouze kryté části těla.
- 13 Skladujte v originálním utěsněném balení za běžných podmínek a mimo prudké světlo. Očekávaná skladovatelnost oděvů by měla být > 10 let, antistatické vlastnosti se mohou časem snižovat. Poznámka: Sterilizované produkty CleanMax mají trvanlivost 5 let. Podrobnosti viz balení.
- 14 Práce v oděvu z vláken s nízkou prodyšností může mít za následek přehřátí; doporučuje se častý odpočinek
- 15 Testování oděvu se provádí s obličejem, kotníky a zápěstími utěsněnými páskou a jinými PPE, jako jsou obličejová maska, rukavice a holínky. Oděvy je třeba používat spolu s jinými vybranými PPE a je třeba vhodně utěsnit spoje a uzavěry páskou. Zkontrolujte, zda ve spojích nejsou otvory či sklady.
- 16 Nekontaminované oděvy lze zlikvidovat normálně. Kontaminované oděvy je nutno dekontaminovat nebo zlikvidovat v souladu s místními předpisy
- 17 Nevhodné k použití v extrémně nízkých teplotách (pod nulou) nebo teplotách nad 100 stupňů
Elektrostatické vlastnosti
- 18 Tkaniinu jsou ošetřené tak, aby splňovaly požadavky norem EN 1149-1:2006 a EN 1149-5:2018/2008. Norma EN 1149 je uvedena ve směrnici ATEX a německém předpisu TRBS 2153 (náhrade za BGR 132) jako nejlepší určení vhodnosti ochranných oděvů ve výbušných prostředích/prostředích obohacených kyslíkem nebo v zóně 0. Z toho nevyplývá, že oděvy jsou vhodné k použití ve všech výbušných prostředích. Kvalifikovaný personál by měl provést posouzení rizik. Navíc v jakémkoli výbušném prostředí: ochranný oděv rozptylující elektrostatický náboj je určen k nošení v zónách 1, 2, 20, 21 a 22 (viz EN 60079-10-1 a EN 60079-10-2), ve kterých není minimální zápalná energie jakéhokoli výbušného prostředí menší než 0,016 mJ..
- 19 Oděvy je nutno správně obléct, zcela uzavřít a kontakt s pokožkou provést přímo či prostřednictvím jiného antistatického PPE, aby byl zničen antistatický náboj. Oděv by měl plně překrýt jakékoli oděvy bez antistatických vlastností při běžném použití, a to včetně při ohýbání a pohybu. U oděvů Pyrolon™, u nichž není možný kontakt s kůží, je jedinou možností nosit oděv společně s jinými antistatickými OOP, které musí splňovat normu EN ISO 14116: 2015 Index 2 nebo 3, aby se umožnilo rozptýlit náboje
- 20 Uživateli musí být řádně uzemněn. / Neupravujte ani nesnímejte při používání, oděv se musí nosit tak, aby během normálního používání (včetně pohybů při ohýbání) trvale zakrýval všechny nevychovující materiály. Veškerá obuv nebo materiály mezi tkaninou oděvu a podlahou musí mít odpor menší než 2,5 x 10⁸ ohm, aby se mohl rozptýlovat náboj.
- 21 Antistatická ochrana může zeslábnout a může být ovlivněna nošením, opotřebením, kontaminací a práním. Nepoužívejte opakovaně.
- 22 Antistatické testování se provádí v relativní vlhkosti 25% +/- 5%. Při nižší vlhkosti se mohou schopnosti likvidace náboje snížit. Oděv splňuje požadavky s hodnotami Ljmn 82/90 ≤ 30% a Ls 8/10 ≤ 15%.
- 23 **Fyzikální vlastnosti - EN 14325:2004**
- 24 EN 530: Oděr
- 25 ISO 7850: Prasknutí v ohybu
- 26 ISO 9073: Trapézové opotřebení: MD / CD
- 27 EN 13934: Pevnost v tahu
- 28 EN 863: Proražení
- 29 EN ISO 13935: Pevnost švu
- 30 EN 1149-5:2018 : Antistatický náboj
- 31 **Chemický průnik / Repelentní vlastnosti - EN 6530**
- 32 Kyselina sírová 30% / hydroxid sodný 10% / O-xylen / Butan-1-ol ISO 16604:2004 - Krev a tělesné tekutiny
- 31 EN 14126 (Annex A)/ISO 22610 - Mechanický kontakt s kontaminovanými látkami
- 33 ISO 22611 - Biologický kontaminované aerosoly
- 34 ISO 22612 - Suché mikrobiální bakterie
- 35 Oděvy Pyrolon mají certifikaci podle normy EN 14116 (Index 1). Tyto oděvy nezaručují ochranu před požárem a teplem a nemají se používat přímo na pokožce. Mají se používat jako vrchní oděvy na teplotzdorném oděvu, který je certifikován podle normy EN 11612. Nezapomínejte, že tyto oděvy jsou jednorázové a nesplňují parametry pevnosti v tahu ve smyslu ustanovení 6.4.2.
- 36 **Pokyny pro péči**
Nepřat / nesušit v sušičce / nežehlit / nečistit chemicky / skladujte mimo obnažené plameny a horko

Korlátozott védelmet nyújtó védőruházat

HU

Elvégzett ruházati tesztek / Ruházati fajtái / A címékén lévő információk
A ruha címkeje tartalmazza a modellszámot. A modellszámok listáját és leírásait, lásd a hátoldalon

- 1 Vegvédelmi ruházat
- 2 6-os típus: EN 13034: 2005: Csökkent vegyianyag-kirőcskölés. A 6. típusú kezelábasokat teljes felületen végeztet 6. típusú próbatesztnek vetettük alá. A 6. típusú [PB] ruházatokot nem vetettük alá ennek a tesztnek.
- 3 5. típus: EN 13982: 2004 : Szárász részecskék elleni védelem. Ez a védőruha megfelel a következő előírásoknak: IL 82/90 ≤ 30% és TILS 8/10 ≤ 15%.
- 4 EN 11416: 1. index: Korlátozott lángterjedés(Az NB Pyrolon Plus 2 nem felel meg a szakítószilárdságra vonatkozó követelményeknek)
- 5 EN 1073-2:2002: Sugárzszennyezett részecskék elleni védelem (1. osztály: Névleges védelmi faktor: >5<50), (figyelmeztető háromszóggel, A szárász kisebb a 2. osztályúnál).
- 6 EN 1149-5:2008/2018, EN 1149-1:2006: Elektrostatikus tulajdonságok: belső felületen kezelt ruházat
- 7 BS EN 17353:2020 Védőruházat. Fokozott láthatóságú eszközök kiegészítő helvezetekhez, B3 típus
- 8 PB [6]: Részleges testvédelem: 6. típus
Részleges ruházat: a ruházatot más ruházzal együttesen kell viselni (pl. galléros overallt külön kapucnival, vagy dzsekit és farmeret külön kapucnival) a teljes test 6-os típusú védelmének érdekében. A galléros CleanMax Coverall megfelel az 5. és 6. típus követelményeinek, ha azt a Cleanmax kapucnival, a csatlakozásnál kiegészítő leragasztással viselik. A Pyrolon anyagok megfelelnek az EN 14116 Index 1. FR követelményeinek. Bár az EN 14116 teljes testfedést igényel: A testrészt öltözetek nem fedik az egész testet. Lásd a használati utasítást.
- 9 Nem használható újra
- 11 A korlátozott életvédelmi ruházat megfelel az A személyi védőeszközökről szóló 2016/425 rendelet és az (EU) 2016/425 PPE rendelet az Egyesült Királyság törvényei szerint és módosítva és az ISO 13688: 2013+A1:2021 szabvány követelményeinek és az ISO 9001 és a D modul QC követelményeinek megfelelően lett gyártva.
- 12 A megfelelő ruházat kiválasztása a felhasználó felülősége. Használat előtt ellenőrizze, hogy a ruházat nem sérült-e. A testet teljesen vagy részlegesen fedő ruházatok a testnek csak azt a részét védik, melyet beborítanak.
- 13 Tárolás az eredeti lezárt zsákban, normal körülmények között, erős fénytől védve. A ruha elvárható eltarthatósága >10 év, bár az elektrostatikus szorási tulajdonságai miatt, idővel erodál. Márkus: CleanMaxi steriliseeritud toote sailivusaeg on 5 aastat. Vaadaake üksikasju pakendist.
- 14 A nehezen lélegző anyagból készült ruházatban végzett munka hűgütőszó vezetethet, ezért gyakori pihenés javasolt.
- 15 A védőruházat tesztelése során az arcot, a bokát és a csuklót szalaggal és egyéb személyes védőfelszereléssel (például arcmaszkkal, kesztyűvel és csizmával) fedik be. A védőruházatot egyéb személyes védőfelszereléssel együtt kell használni, és ajánlott az izületek és nyílások leragasztása. Győződjön meg róla, hogy nincs res vagy gyűrődés a nyílások között.
- 16 A nem szennyezett ruházat nem igényel különleges ártalmatlanítást. A szennyezett ruházatot a helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.
- 17 Ne használja rendkívül alacsony (0 foknál kisebb) vagy 100 foknál nagyobb hőmérsékleten.
Elektrostatikus tulajdonságok
- 18 Az anyagok bevonata megfelel az EN 1149-1:2006 és EN 1149-5:2018/2008 szabványoknak. Az EN 1149 szabványt az ATEX és a BGR 132 hellybe lépő TRBS 2153 számú jogszabály a védőruházatok robbanásveszélyes, /oxigénben gazdag vagy 0. zónájú környezetekben történő használatra való alkalmassága megítélésének legjobb módszereként említi. Ez nem jelenti azt, hogy a ruházatok valamennyi robbanásveszélyes környezetben használhatók lennének. Egy szaképzett személynek kockázat-értékelést kell elvégeznie. Ezek közül bármely robbanásveszélyes környezetben: - az 1., 2., 20., 21. és 22. zónában az elektrostatikus töltést elevezető védőruházatot kell viselni (lásd: EN 60079-10-1 and EN 60079-10-2) abban az esetben, ha a robbanásveszélyes környezet gyújtási energiája legalább 0,016 mJ.
- 19 A ruházatot megfelelően, teljesen zárva kell viselni, a bőrrel történő közvetlen, vagy egyéb antisztatikus személyes védőfelszerelésen keresztül érintkezés során pedig lehetővé kell tenni a töltés elvezetését. Az öltözetnek teljesen be kell fednie a nem szőró ruházatot a normal használat során, beleértve azt is, ha hajol vagy mozog. A Pyrolon™ ruhadarabok esetében, ahol a bőrrel való érintkezés nem lehetséges, az egyedül lehetséges az, hogy a ruhadarabot más antisztatikus PPE-vel együtt viseljük, amelynnek meg kell felelnie az EN ISO 14116: 2015 2-es vagy 3-as indexének, hogy lehetővé tegye a töltést
- 20 A ruha viselőjét megfelelően földelni kell / Használat során ne állítsa be és ne vegye le, a ruházatot úgy kell hordani, hogy az normál használat során (a hajló modulzatok során is) valamennyi nem megfelelő anyagot lefedjen. A töltés elvezetése érdekében a lábbelik illetve a ruházat anyaga és a padló között legfeljebb 2,5 x10⁸ ohm ellenállásnak szabad lennie.
- 21 Az antisztatikus bevonatok kifakulhatnak, annak minőségét az elhasználódás, kopás, szennyeződés és a mosás befolyásolhatja. Egyszer használatos.
- 22 Az antisztatikai vizsgálat 25% +/- 5% relatív páratartalom mellett történik. A dissziatív tulajdonságok alacsonyabb páratartalom esetén alacsonyabbak lehetnek. A ruházat megfelel az Ljmn, 82/90 ≤ 30% és az Ls, 8/10 ≤15% követelményeinek.
- 23 **Fizikai teljesítmény - EN 14325:2004**
- 23 EN 530: Kopás. 24. ISO 7850 : Hajléknyagjá törés. 25. ISO 9073 : Trapéz alakú szakadás: MD / CD. 26. ISO 13934 : Szakítószilárdság. 27. EN 863: Szúrás. 28. ISO EN 13935: Varrási erő. 29. EN 1149-5:2018: Antisztatikus
- 30 **Végi penetráció / Vízszázítás - EN 6530**
- 30 Kénsav 30% / 10%-os nátrium-hidroxid / O-xilol / Butan-1-ol
- 31 ISO 16604:2004 - Vér és testnedvek
- 32 EN 14126 (Annex A)/ISO 22610 - Szennyezett anyagokkal történő érintkezés
- 33 ISO 22611 - Biológiallag szennyezett aeroszok
- 34 ISO 22612 - Szárász mikrobiális baktériumok
- 35 A Pyrolon ruházat megfelel az EN 14116 szabványnak (1. melléklet) ezek a ruházatok nem biztosítanak láng elleni védelmet, és nem szabad azokat közvetlen a bőrön viselni. Ezeket a ruházatokot csak az EN 11612 szabványának megfelelő hűvédő ruházatot felett szabad viselni. Megjegyzés: ezek a ruházatok egyszer használatosak, és nem felelnek meg a 6.4.2-es záradékban foglalt szakítószilárdsági követelményeknek.
- 36 **Övintézkedések**
Mosni tilos / Gépben szárítani tilos / Vasalni tilos / Szárázítástitani tilos / Nyílt lángtól és hőtől óvni

Piiratud kasutusajaga kaitseriietus

EE

Valmis rõivaste testid / rõivaste tüübid / etiketi üksikasjad Rõiva etiketil on toodud mudeli number. Mudelite numbrit ja kirjeldust leandi leiate viimaselt leheküljelt

- 1 Keemiakaitseriietus
- 2 Tüüp 6: EN 13034: 2005: Väiksemad keemilised pritsmed. Tüüp 6 kaitseülkonnad on läbinud Tüüp 6 kogu ülikonna testi. Tüüp 6[PB] rõivaid ei ole selle testi alusel testitud.
- 3 Tüüp 5: EN 13982: 2004: Kaitse kiuvaide osakeste eest. See ülikond vastab IL 82/90 ≤ 30% ja TILS 8/10 ≤ 15% nõuetele.
- 4 EN 11416: Indeks 1: Leekide piiratud levimine (NB! Pyrolon Plus 2 ei vasta tõmbetugevuse nõuetele
- 5 EN 1073-2:2002: Kaitse kiirgusega saastatud osakeste eest (Klass 1: Niimikaitsetegur >5<50). (Hoiatuskolmnurgaga, läbistatavusev on alla klassi 2.)
- 6 EN 1149-5:2008/2018, EN 1149-1:2006: Elektrostaatiliselt omdadused: rõivad on sisepinnalt tõeldud
- 7 BS EN 17353:2020 Kaitseriietus. Suurendatud nähtavusega varustus keskmise riskiga olukordades, Tüüp B3
- 8 PB [6]: Osaline keha kaitse: Tüüp 6
Keha osaliselt katvad rõivad: rõivaid tuleb kogu keha kaitse tüübi 6 saavutamiseks kanda komplektis koos teiste rõivastega (näiteks kraega kaitseülkonnad koos eraldi kapuutsiga või jakk koos pükste ja eraldi kapuutsiga). CleanMax kraega kaitseülkonnad vastab koos CleanMax kapuutsiga kandmise ja täiendava ühenduskoha teipimise korral tüüpide 5 ja 6 nõuetele. Püroloongangad vastavad EN 14116 Indeks 1 tulekindluse nõuetele. Siiski nõuab EN 14116 keha täielikku katmist. Osalise keha rõivad ei kata kogu keha.
- 9 Vt kasutusjuhiseid
- 10 Mitte uuesti kasutada
- 11 Piiratud tööaega kaitsev rõivastus vastab Isikuandmete kaitse määrus 2016/425 ja isikukaitsevahendite määrus (EL) 2016/425, nagu need on säilitatud Ühendkuningriigi seadustes ja muudetud ja ISO 13688: 2013+A1:2021 nõuetele ning on toodetud ISO 9001 ja moodul D QC nõuete alusel.
- 12 Sobiva rõiva valimise eest vastutavad kasutajad. Enne kasutamist veenduge, et rõivas ei ole kahjustatud. Kaitseülkonnad ja osalise keha (PB) rõivad kaitsevad ainult neid kehaosi, mida need katavad.
- 13 Säilitage kinnistes originaalkottides tavatingimustel ja eemal tugevast valgusest. Rõivaste eeldatav säilivusaeg peaks olema >10 aastat, kuigi elektrostaatiliselt hajatavad omdadused võivad aja jooksul nõrgeneda. Poznámka: Sterilizovaný výrobek CleanMax má trvanlivost* 5 rokov. Podrobnosti nájdete v balení.
- 14 Madala hingavusega kangastest riietuses töötamine võib põhjustada kuumustressi, soovitatav on sage puhkamine
- 15 Rõivaste testimine toimub teibiga suletud näo, pahklude ja randmetega ning muu isikukaitsevarustusega, nagu näomask, kindad ja saapad. Rõivaid tuleb kasutada koos muu valitud isikukaitsevarustusega ning sobilik võib olla ühendus- ja sulgemiskohade teipimine. Tagage vahemike või voldide puudumine ühenduskohtades.
- 16 Saastumata rõivaid saab käidelda tavapäraselt. Saastunud rõivad tuleb puhastada või käidelda vastavalt kohalikele nõuetele
- 17 Ei sobi kasutamiseks äärmuslikult madalatel temperatuuridel (alla nulli) või temperatuuridel üle 100 kraadi
Elektrostaatiliselt omdadused
- 18 Kangad on tõeldud vastama EN 1149-1:2006 ja EN 1149-5:2018/2008 nõuetele. EN 1149 on ATEX ja Saksamaa määruse TRBS 2153 (asendab BGR 132) poolt mainitud kaitserõivaste plahvatusohtlikele / hapnikuga rikastatud või tsoon 0 atmosfäärile sobivuse parima määrajana. See ei tähenda, et rõivad sobiks kasutamiseks kõigis plahvatusohtlikes atmosfäärides. Kvalifitseeritud personal peab viima läbi ohu hindamise. Lisaks kõigile plahvatusohtlikele atmosfäärile: elektrostaatilisi laenguid hajatav kaitserõivastus on mõeldud kandmiseks tsoonides 1, 2, 20, 21 ja 22 (vt EN 60079-10-1 ja EN 60079-10-2), milles plahvatusohtlik atmosfääri minimaalne süüteenergia ei ole alla 0,016 mJ.
- 19 Rõivaid tuleb kanda õigesti, täielikult suletuna ning kokkupuude nahaga peab laengu tekkimise võimaldamiseks olema otsene või tagatud muu antistaatilise isikukaitsevarustuse kaudu. Rõivas peab tavapärasel kasutamisel, sealhulgas kumardades ja liikudes, katma kogu mittehajutava riietuse. Pyrolon™ rõivaste puhul, kui ei ole võimalik nahale sattuda, on ainus võimalus kanda rõivast koos teiste antistaatilise isikukaitsevahenditega, mis peavad vastama EN ISO 14116: 2015 indeksile 2 või 3, et võimaldada laengu hajutamist
- 20 *Kasutaja peab olema korralikult maandatud / Ärge reguleerige ega eemaldage kasutamise ajal, rõivaid tuleb kanda sellisel viisil, et tavapärasel kasutamisel katavad need püsivalt kõik mittevastavad materjalid (sealhulgas kumardamisiigustel). Kõigi rõivaste kanga ja pöranda vahele jäävate jalgandude või materjalide takistus peab laengu hajumise võimaldamiseks olema alla 2,5 x10⁹.
- 21 Antistaatiline töötlemine võib kahaneda ning seda võivad mõjutada kulumine, kahjustused, saastumine ja pesemine. Mitte uuesti kasutada.
- 22 Antistaatiline testimine toimub suhtelisel õhuniiskusel 25% +/- 5%. Madalamatel õhuniiskustel võivad hajatavad omdadused olla madalamad.Rõivas vastab Ljmn, 82/90 ≤30% ja Ls, 8/10 ≤15% nõuetele.
- 23 **Füüsiline töövõime - EN 14325:2004**
- 24 EN 530: Abrasioon
- 25 ISO 7850: Painutuspragunemine
- 26 ISO 9073: Trapetsoidrebenemine: MD/CD
- 27 ISO 13934: Tõmbetugevus
- 28 EN 863: Läbistamine
- 29 Ömbluse tugevus - ISO EN 13935
- 30 EN 1149-5:2018 Antistaatiline
- 31 **Keemiline läbistamine / tõrjumine - EN 6530**
- 32 Väähelpeha 30% / Naatriumhüdroksiid 10% / Oksüleen / Butaan-1-ool
- 33 ISO 16604:2004 - Veri ja kehavedelikud
- 34 EN 14126 (Annex A)/ISO 22610 - Mehaaniline kokkupuude saastunud ainetega
- 35 ISO 2261 - Bioloogiliselt saastunud aerosoolid
- 36 ISO 22612 - Kiuvad mikroobsed bakterid
- 37 Pyrolon rõivad on EN 14116 (Indeks 1) sertifikaadiga. Need rõivad ei paku kaitset leekide ja kuumuse eest ning neid ei tohi kanda naha vastas. Need on mõeldud EN 11612 sertifikaadiga soojuskaitserõivaste peal kantavate ülerõivastena. Pange tähele, et need rõivad on ühekordselt kasutatavad ega vasta punkti 6.4.2 tõmbetugevuse nõuetele.
- 38 **Hoodisjuhis**
- 39 Mitte pesta / Mitte masinuiatada / Mitte triikuda / Mitte keemiliselt puhastada / Hoida eemal lahtistest lekidest ja kuumusest

Zaščitna obleka za enkratno uporabo

SK

Dokonane testy odevov/typy látok/údaje na štítkoch Na štítku od testy je uvedene číslo modelu. Na balení nájdete zoznam čísel modelov a popisy

- 1 Chemická ochranné oblečení
- 2 Typ 6: EN 13034: 2005: Omezené chemické striekanie. Pri teste celého oblečenia typu 6 sa testovali kombinýje typu 6. V tomto teste sa netestovali odevy typu 6[PB]
- 3 Typ 5: EN 13982: 2004: Ochrana pred suchými časticami. Tento oblek je v súlade s požiadavkou IL 82/90 ≤ 30% a TILS 8/10 ≤ 15%.
- 4 EN 11416: Index 1: Omezené šírenie plameňa (Poznámka: Pyrolon Plus 2 nespĺňa požiadavku na pevnosť v ťahu
- 5 EN 1073-2:2002: Ochrana pred rádiáciou znečistenými časticami (Trieda 1: Nominálny faktor ochrany >5<50). (s výstražným trojuholníkom, prepichnete je nižšie ako trieda 2).
- 6 EN 1149-5:2008/2018, EN 1149-1:2006: Elektrostatické vlastnosti: odevy ošetrené na vnútornom povrchu
- 7 BS EN 17353:2020 Ochranné odevy. Zlepšené vybavenie viditeľnosti pre stredne rizikové situácie, Typ B3
- 8 PB [6]: Ochrana vybraných častí tela: Typ 6
Odevy na čiastočné zakrytie tela: odevy by sa mali nosiť v spojení s inými odevmi ako skupina (ako napríklad plášť s golierom v kombinácii so samostatnou kapucňou, prípadne bunda s nohaviciami a samostatnou kapucňou), aby sa dosiahla ochrana celého tela typu 6. Overall CleanMax s golierom vyhovuje požiadavkám llyu 5 a 6, keď sa nosí s kapucňou Cleanmax a s dodatočným opaskovaním na sponi.
- 9 Tkaniny Pyrolon sú v súlade s požiadavkami FR normy EN 14116 číslo 1. Avšak norma EN 14116 vyžaduje pokrytie na celom tele: Oblečenie na časť tela nepokrýva celé telo. Nastudujte si návod pre používateľa
- 10 Nepoužívajte opakovane
- 11 Ochranné oblečenie s omezenou životnosťou je v súlade s Nariadenie o OOP 2016/425 a nariadenie o OOP (EÚ) 2016/425 v znení zachovanom v zákone Spojeného kráľovstva a normy ISO 13688:2013+A1:2021 a vyrobené v súlade s normou ISO 9001 a Modulom D požiadaviek QC.
- 12 Výber náležiteho odevu je zodpovednosťou používateľa. Pred použitím skontrolujte, či odev nie je poškodený. Plášte a odevy na ochranu vybraných častí tela (PB) ochrania len tie časti tela, ktoré zakrývajú.
- 13 Skladujte v originálnych uzatvorených obaloch pri normálnych podmienkach na mieste bez silného svetla. Očakávaná životnosť odevov by mala byť >10 rokov, pričom ich vlastnosti elektrostatického rozptylu môžu časom narásť. Megjegyzés: A CleanMax sterilizált termék eltarthatósága 5 év. Lásd a csomagot a részletekért.
- 14 Tepelný stres môže vzniknúť pri práci v odevoch z látok s nízkou priedušnosťou; odporúča sa často oddeľovať
- 15 Testovanie odevov sa realizuje so zatepovanou tvárou, členkami a zápästiami a inými prvkami osobnej ochrany, ako sú tvárová maska, rukavice a čímy. Odevy je potrebné používať s ďalšími vybranými prvkami osobnej ochrany, pričom môže byť vhodné zatepovať kľby a uzatváracie časti. Zaisťte, aby na kľoboch neboli žiadne medzery ani záhyby.
- 16 Nekontaminované odevy sa môžu likvidovať bežným spôsobom. Kontaminované odevy sa musia dekontaminovať alebo likvidovať podľa miestnych požiadaviek
- 17 Nevhodné na použitie pri extrémne nízkych teplotách (pod nulou) alebo teplotách presahujúcich 100 stupňov
Elektrostatické vlastnosti
- 18 Textilie sa ošetrujú tak, aby vyhovovali požiadavkám normy EN 1149-1:2006 a EN 1149-5:2018/2008. EN 1149 je uvedená v ATEX a v nemeckej smernici TRBS 2153 (nahrádza BGR 132) ako najlepšie určenie vhodnosti pre ochranné oblečenie vo vŕbušných/kyslíkom obohatených oblastiach zóna 0 prostrediach. Nenaznačuje to, že odevy sú vhodné na použitie vo všetkých vŕbušných prostrediach. Kvalifikovaný personál by mal vykonať vyhodnotenie rizika. Okrem toho v zomklujúcich vŕbušných prostredí: ochranné oblečenie rozptyľujúce elektrostatickú energiu je určené na nosenie v zónach 1, 2, 20, 21 a 22 (pozrite si EN 60079-10-1 a EN 60079-10-2), v ktorých nie je minimálna energia vznietenia akéhokoľvek vŕbušného prostredia menšia ako 0,016 mJ.
- 19 Je odevy potrebné mať správne oblečené, dokonale uzatvorené a kontakt s pokožkou musí zostať zachovaný priamo alebo prostredníctvom iného antistatického prostriedku osobnej ochrany v záujme zabezpečenia odvádzania náboja. Odev by mal počas bežného používania úplne pokrývať akékoľvek nerozptýľovacie oblečenie, a to vrátane počes ohýbania a pohybovania. Pre odevy Pyrolon™, kde nie je možný kontakt s pokožkou, je jedinou možnosťou nosiť odev spolu s inými antistatickými OOP, ktoré musia spĺňať normu EN ISO 14116: 2015 Index 2 alebo 3, aby sa umožnilo rozptýlenie náboja.
- 20 Nosiaca osoba by mala byť náležite uzemnená/neupravuje alebo neodstráňuje počas používania, oblečenie by sa malo nosiť takým spôsobom, aby počas normálneho používania trvalo zakrývalo všetky nevŕhušujúce materiály (vrátane doby počas zohnutí). Akákoľvek obuv alebo materiál medzi textíliou oblečenia a podlahou by mal mať odpor nižší ako 2,5 x10⁹ ohmov, aby sa umožnil rozptyľ nábitia.
- 21 Antistatické ošetrovanie môžu zoslabovať a môže ich oplyvňovať opotrebovanie, roztrhnutie, znečistenie a pranie. Nepoužívajte opakovane.
- 22 Antistatické testovanie sa realizuje pri relatívnej vlhkosti 25% +/- 5%. Pri nižšej vlhkosti môžu byť vlastnosti odvádzania znížené. Odev spĺňa požiadavku Ljmn, 82/90 ≤30% a Ls, 8/10 ≤15%.
- 23 **Fyzikálne vlastnosti - EN 14325:2004**
- 24 EN 530: Abrázia
- 25 ISO 7850: Praskanie ohybom
- 26 ISO 9073: Lichobežníkové roztrhnutie: MD/CD
- 27 ISO 13934: Pevnosť v ťahu
- 28 EN 863: Punkcia
- 29 ISO EN 13935 - Pevnosť švov
- 30 EN 1149-5:2018 Antistatické vlastnosti
- 31 **Chemická penetrácia/odpudivosť - EN 6530**
- 32 Kyselina sírová 30%/hydroxid sodný 10%/O-xylén/Bután-1-ol
- 33 ISO 16604:2004 - Krv a telesné tekutiny
- 34 EN 14126 (Annex A)/ISO 22610 - Mechanický kontakt s kontaminovanými látkami
- 35 ISO 22611 - Biologický kontaminovaný aerosól
- 36 ISO 22612 - Suché mikrobiálne bakterie
- 37 Pyrolonové odevy sú certifikované podľa normy EN 14116 (Index 1). Tieto odevy nezabezpečujú ochranu pred plameňmi a vysokými teplotami a nesmú sa priamo dotýkať pokožky. Majú sa používať ako vonkajšie odevy oblečené na odevy slúžiacom na tepelnú ochranu s certifikáciou podľa normy EN 11612. Upozorňujeme vás na skutočnosť, že tieto odevy sú jednorazové a nespĺňajú požiadavku na pevnosť v ťahu podľa odseku 6.4.2.
- 38 **Pokyny pre starostlivosť**
- 39 Neprať/nesušičť v sušičke/nežehliť/chemicky nečistiť/chrániť pred otvoreným ohňom a vysokými teplotami

Odjeća za ograničenu

HR

Kullanım bilgileri

TR

Isipitanjva gotovih tkanina / tipovi tkanina / podaci na naljepnici *Na etiketi odjeće naveden je broj modela. Vidi poledinu za popis brojeva modela i opise*

- 1 Kemijska zaštitna odjeća
- 2 Tip 6: EN 13034: 2005: Smanjeno kemijsko raspršivanje. Kombinirani tipa 6 ispitani su prema testu tipa 6 za kompletna odjeća. Odjeća tipa 6 [PB] nije ispitana prema ovom testu.
- 3 Tip 5: EN 13982: 2004: Zaštitna suhих čestica. Ovo odjelo ispunjava zahtjeve IL82/90 ≤ 30 % i TL58/10 ≤ 15 %.
- 4 EN 11416: Indeks 1: Ograničeno širenje plamena (NB Pyrolon Plus 2 ne ispunjava zahtjeve u pogledu zatezne čvrstoće)
- 5 EN 1073-2:2002: Zaštita od radioaktivnog kontaminiranih čestica (Klasa 1: Nominalni faktor zaštite >5<50). (s trokutom upozorenja, probijanje je manje od klase 2).
- 6 EN 1149-5:2008/2018, EN 1149-1:2006: Elektrostatička svojstva : tkanine obradene s unutarne strane
- 7 BS EN 17353:2020 Zaštitna odjeća. Oprema za povećanu udaljenost za situacije srednjeg rizika, Tip B3
- 8 PB [6] : Djelomična zaštitna tijela : Tip 6
Odjeća za djelomičnu zaštitu tijela: odjeća bi se trebala nositi u kompletnu s ostalom odjećom (poput kombiniranih s vratnikom u kombinaciji s odvojenom kapuljačom ili jakne s hláčama i odvojenom kapuljačom) kako bi se postigla zaštita cijelog tijela tipa 6. Kombinirani CleanMax s vratnikom ispunjava uvjete tipa 5 i 6 kada se nosi s kapuljačom Cleanmax i dodatnom trakom zalijepjenom na spoju.
Tkanine Pyrolon ispunjavaju zahtjeve otpornosti na vatru u indeksu 1 prema EN 14116. Međutim norma EN 14116 zahtjeva pokrivanje cijeloga tijela: odjevni predmeti za dio tijela ne pokrivaju cijelo tijelo. Pogledajte upute za korisnike
- 9 Nemojte koristiti više puta
- 11 Zaštitna odjeća ograničenog vijeka trajanja koja ispunjava zahtjeve Uredba o OZO 2016/425 i Uredba o OZO (EU) 2016/425 zadržana u zakonu Ujedinjenog Kraljevstva i izmijenjena i nazivme ISO 13688:2013+A1:2021 te koja se proizvodi sukladno zahtjeva norme ISO 9001 i modula D kontrole kvalitete.
- 12 Odabir odgovarajuće tkanine je odgovornost korisnika. Prije uporabe se uvjerite se da tkanina nije oštećena. Kombinirani i odjeća koja pokriva pojedine dijelove tijela (PB) štítit će samo dijelove tijela koje pokriva.
- 13 Čuvajte u originalnim zapečaćenim vrećicama u normalnim uvjetima i daleko od jakе svjetlosti. Očekivani rok trajanja odjeće trebao bi biti > 10 godina, iako elektrostatička disipacijska svojstva mogu oslabiti tijekom vremena. **Not:** CleanMax sterilize edimish úrúnhn raf ómrú 5 yldir. Ayrntlar için pakete bakın.
- 14 Može doći do toplinskog udara uslijed rada u odjeći napravljenoj od materijala s niskim stupnjem propuštanja zraka; preporučuje se često odmaranje
- 15 Testiranje odjeće se provodi s licem, člancima i zglobovima zabrtvljenim trakom i s drugom osobnom zaštitnom opremom kao što su maske za lice, rukavice i čizme. Odjeća se treba koristiti zajedno s drugom odabranom osobnom zaštitnom opremom i može biti korisno zalijepiti spojeve i zatvarače trakom. Uvjerite se da nema rupa ili pregiba na spojevima.
- 16 Nekontaminirana odjeća se može odložiti normalno. Kontaminirana odjeća se mora dekontaminirati ili odložiti prema lokalnim zahtjevima
- 17 Nije pogodno za uporabu pri izuzetno niskim temperaturama (ispod nule) ili temperaturama većim od 100 stupnjeva **Elektrostatička svojstva**
- 18 Tkanina se obrađuje da bi se ispunili zahtjevi normi EN 1149-1:2006 i EN 1149-5:2018/2008 Norma EN 1149 navodi se u Direktivi ATEX i njemačkoj Uredbi TRBS 2153 (zamjena za BGR 132) kao najbolja metoda određivanja prikladnosti zaštitne odjeće u eksplozivnim/kisikom obogaćenim atmosferama ili atmosferama zone 0. Time se ne podrazumijeva da je odjeća prikladna za uporabu u svim eksplozivnim atmosferama. Procjenu rizika treba provesti kvalificirano osoblje. Osim toga, u bilo kojoj eksplozivnoj atmosferi: zaštitna odjeća s elektrostatičkim disipacijskim svojstvima namijenjena je za nošenje u zonom 1, 2, 20, 21 i 22 (vidi EN 60079-10-1 i EN 60079-10-2) u kojima minimalna energija paljenja bilo koje eksplozivne atmosfere nije manja od 0,016 mJ;
- 19 Odjeća se treba nositi ispravno, potpuno zatvorena tako da se dodir s kožom održava izravno ili kroz drugu antistatičku osobnu zaštitnu opremu, kako bi se omogućila disipacija naboja. Odjeća bi tijekom uobičajenog rada, uključujući prilikom sagibanja i kretanja, trebala potpuno prekrivati svu odjeću koja nema disipacijska svojstva. Za pilonska odjela u kojima nije moguć kontakt s kožom jedina je mogućnost da se odjeća nosi zajedno s drugim antistatičkim OZO koji mora odgovarati normi EN ISO 14116: 2015 2 ili 3, kako bi se omogućilo rasipanje naboja
- 20 Onaj tko nosi odjeću treba biti propisno uzemljen / Nemojte odjeću podesavati ili skidati tijekom uporabe, odjeća se nosi tako da stalno pokriva sve materijale koji ne ispunjavaju zahtjeve tijekom normalne uporabe (uključujući pri pokretima savijanja). Sva obuća ili materijali koji se nalaze između tkanine odjeće i poda trebali bi imati otpornost manju od 2,5 x 10⁸ Ohm kako bi se omogućila disipacija naboja.
- 21 Antistatička svojstva mogu oslabiti i podložna su utjecaju nošenja, habanja, onečišćenja i pranja. Nemojte koristiti više puta.
- 22 Antistatičko testiranje se provodi na relativnoj vlažnosti od 25% +/- 5%. Na nižem stupnju vlažnosti disipacijska svojstva mogu biti niža. Odjevni predmet ispunjava zahtjeve Ljmn, 82/90 ≤30% i Ls, 8/10 ≤15%.
- 23 **Fizički učinak - EN 14325:2004**
- 24 EN 530 : Abrazija
- 25 ISO 7850 : Pucanje uslijed savijanja
- 26 ISO 9073 : Trapezoidno habanje: MD / CD
- 27 ISO 13934 : Otpornost na vlak
- 28 EN 863 : Otpornost na probijanje
- 29 ISO EN 13935 : otpornost šava
- 29 EN 1149-5:2018 : Antistatička
- Kemijsko probijanje / Odbojnost - EN 6530**
- 30 Sumporna kiselina 30% / Natrij hidroksid 10% / O-kislen / Butan-1-ol
- 31 ISO 16604:2004 - Krv i tjelesne tekućine
- 32 EN 14126 (Annex A)/ISO 22610 - Mehanički dodir s kontaminiranim supstancijama
- 33 ISO 22611 - Biološki kontaminirani aerosol
- 34 ISO 22612 - Suhe mikrobne bakterije
- 35 Pyrolon odjeća se certificira prema EN 14116 (Indeks 1). Ova odjeća ne osigurava zaštitu od plamena i topline i ne treba je nositi odmah od kože. Ona je namijenjena da se nosi preko termički zaštitne odjeće koja se certificira prema EN 11612. Imajte u vidu da je ovo odjeća za jednokratnu uporabu i da ne zadovoljava zahtjeve otpornosti na vlak sukladno 6.4.2.
- Upute za održavanje**
- 36 Nemojte prati / Nemojte sušiti pomoću stroja / Nemojte glačati / Nemojte kemijski čistiti / Držite dalje od otvorenog plamena i topline

- 1 Kimsayasallara Karşı Koruyucu Giysi
- 2 Tür 6: EN 13034: 2005: Azaltılmış Kimyasal Spreyi. Tip 6 tulumlar Tip 6 vücut giysisine göre test edilmiştir. Tip 6 [PB] giysiler bu teste tabi tutulmamıştır.
- 3 Tür 5: EN 13982: 2004 : Kuru Partikül Koruması. Bu kıyafet IL 82/90 ≤ %30 ve TL5 8/10 ≤ %15 gerekliliğini karşılamaktadır.
- 4 EN 11416 : İndeks 1: Sınırlı Alev Yayılma Özelliği (NB Pyrolon Plus 2 Gerilme Direnci gerekliliklerini karşılamamaktadır.)
- 5 EN 1073-2:2002 : Radyasyon bulaşmış partiküllere karşı koruma (Sınıf 1: Nominal koruma faktörü >5<50). (uyarı üçgenine sahip, Delme Sınıf 2 den Daha Düşüktür.)
- 6 EN 1149-5:2008/2018, EN 1149-1:2006: Elektrostatik Özellikler : iç yüzeyine işlem uygulanmış giysiler
- 7 BS EN 17353:2020 Koruyucu giysi. Orta riskli durumlara için geliştirilmiş görünürlük ekipmanı, Tip B3
- 8 PB [6] : Kısmi Vücut Koruması : Tür 6
Vücut Üstü Kismen Kaplayan Giysiler: giysiler, tüm vücudu kapsayan Tip 6 güvenliğiyle ulaşmak için diğer giysilerle birlikte bir takım olarak giyilmelidir (örneğin bir başlığa sahip yakalardaki bir tulum olarak veya ceket, pantolon ve ayrı başlık şeklinde). CleanMax Coverall with Collar bir Cleanmax kapşonlu tişört ile kullanıldığında ve eklenti yerine ekstra bant yapıldığında Tip 5 ve 6 gerekliliklerini karşılamaktadır.
Pyrolon® kumaşları EN 14116 Endeks 1'in FR gerekliliklerini karşılamaktadır. Fakat, EN 14116 tüm vücudun kaplanmasını gerektirmektedir. Kısmi Vücut Üstü Kismen Kaplayan giysiler tüm vücudu kaplamamaktadır.
- 9 Kullanıcı Talimatlarına Başvurun
- 10 Yeniden Kullanmayın
- 11 KKD Yönetmeliği 2016/425 ve KKD Yönetmeliği (AB) 2016/425, Birleşik Krallık Yasasında tutulan ve değiştirilmiş şekilde ile ISO 13688:2013+A1:2021'in gerekliliklerini karşılayan ve ISO 9001 ve veya Modül D QC gereklilikleri göz önünde bulundurularak üretilmiş koruyucu giysi.
- 12 Uygun giysi seçimi kullanıcının sorumluluğundadır. Kullanımdan önce giysinin hasar almaması olduğundan emin olun. Tüm Vücut Üstü Kismen Kaplayan ve Vücut Üstü Kismen Kaplayan (PB) giysiler yalnızca vücudun kapladıkları yüzeylerini koruyacaktır.
- 13 Norma koşullar altında ve güçlü ısıktan kaçınarak tutarak orijinal kapalı torbalarda saklayın. Giysilerin beklenen kullanım ömrü >10 yıl olmakla birlikte elektrostatik dağıtıcı özellikler zamanla kaybolabilir. **Posta:** CleanMax sterilizasyon ürünü paketojede. Düşük nefes alma özelliğine sahip kumaşlardan üretilmiş giysiler kullanıldığında ısı sonucu stres oluşabilir; sık dinlenme tavsiye edilmektedir.
- 15 Giysi testi yüz, ayak ve el bilekleri bantla ve yüz maskesi, dişdivener ve botlar gibi diğer PPE ile kapatılarak gerçekleştirilir. Giysiler seçilen diğer PPE ile bağlantılar kabul kullanılmıdır ve eklem yerleri ile kapanma yerlerinin bantlanması uygun olabilir. Bağlantı yerlerinde boşluk veya katı olmadığında emin olun.
- 16 Herhangi bir şey bulaşmamış giysiler normal biçimde elden çıkarılabilir. Herhangi bir şey bulaşmış giysiler bu bulaşan nesnelere indirilmeli veya yerel gerekliliklere uygun biçimde elden çıkarılmalıdır.
- 17 Çok düşük sıcaklıklarda (sıfırın altı) veya 100 dereceyi aşkın sıcaklıklarda kullanılmı giysi uygun değildir
- Elektrostatik özellikler**
- 18 Kumaşlar EN 1149-1:2006 ve EN 1149-5:2018/2008 standartlarını karşılayacak şekilde işlemlen geçirilmiştir. EN 1149, ATEX'te ve Alman TRBS 2153 yönetmeliğine (BGR 132'nin yerine geçen) patlayıcı/oksijen açısından zenginleştirilmiş veya 0 bölgesi atmosferlerinde koruyucu giysilerin uygunluk belirlenmesini en uygun yöntem olarak belirtmiştir. Bunun anlamı giysilerin tüm patlayıcı atmosferlerde kullanıma uygun olduğu değildir. Vasıflı personel tarafından bir risk değerlendirmesi yapılmalıdır. Ayrıca, herhangi bir patlayıcı atmosferde: -elektrostatik yük yayıcı koruyucu giyecek 1, 2, 20, 21 ve 22 Bölgelerinde (bakınız EN 60079-10-1 ve EN 60079-10-2) giyimle üzere tasarlanmıştır, bu bölgelerde herhangi bir patlayıcı atmosferin en düşük yanma enerjisi 0,016 mJ'nin altında değildir.
- 19 Giysiler doğrudan biçimde, tamamen vücudu kapayacak şekilde giyilmeli ve elektrik yüklerinin dağılımına izin vermek için doğrudan veya diğer antistatik PPE aracılığıyla ciltle temas sağlanmalıdır. Giysi eğilme ve hareket etme dahil olmak üzere normal kullanım sırasında dağıtıcı olmayan her türlü giysinin üzerini örtmelidir. Cilt temasının mümkün olmadığı Pyrolon giysilerin cilt teknenek giysiyi, sarjin dağılımını sağlamamak için EN 14116: 2015 Dizin 2 veya 3'e uyması gereken diğer antistatik PPE ile birlikte giymek.
- 20 Giyinen kişi, uygun şekilde topraklanmış olmalıdır / Kullanım sırasında ayarlamayın veya çıkarmayın, giysi, normal kullanım sırasında uygun olmayan tüm malzemeleri kalıcı bir şekilde kapatacak şekilde giyilmelidir (eğilme hareketleri dahil). Herhangi bir ayakkabı veya giysi kumaşı ile zemin arasındaki herhangi bir malzeme, yük dağılımına izin vermek amacıyla 2,5 x10⁸'in ohm'un altında bir dirence sahip olmalıdır.
- 21 Anti-statik işlemlerin etkisi geçebilir ve yıpranma, yırtılma, kontaminasyon ve yıkamadan etkilenebilir. Yeniden kullanmayın.
- 22 Antistatik test bağıl nem %25 +/- %5 olduğunda gerçekleştirilmektedir. Nem seviyesi daha düşük olduğunda dağılım ile ilgili özellikler daha zayıf olabilir. Giysi Ljmn, 82/90 ≤30% ve Ls, 8/10 ≤15% şartlarını karşılamaktadır.
- Fiziksel Performans - EN 14325:2004**
- 23 EN 530 : Aşınma. 24. ISO 7850 : Çatlama Karşı Esneklik. 25. ISO 9073 : Trapezlerde Yırtılma : MD / CD. 26. ISO 13934 : Gerilme Direnci. 27. EN 863 : Delinme. 28. Dikiş Direnci - ISO EN 13935 29. EN 1149-5:2018 : Antistatik
- Kimyasal Penetrasyon / İtici İle - EN 6530**
- 30 Sülfürük Asit %30 / Sodyum Hidroksit %10 / Oksilen / Butan-1-ol
- 31 ISO 16604:2004 - Kan ve Vücut Sıvıları
- 32 EN 14126 (Annex A)/ISO 22610 - Bulaşık Maddelere Mekanik Temas
- 33 ISO 22611:2003 - Biyolojik Madde Bulaşmış Aerosoller
- 34 ISO 22612:2005 - Kuru Mikrobik Bakteriler
- 35 Pyrolon Giysileri EN 14116 gereğince sertifikta verimmiştir (İndeks 1). Bu giysiler alevlere ve ısıya karşı koruma sağlamamaktadır ve ciltle temas edecek şekilde giyilmemelidir. Bu giysiler EN 11612 gereğince sertifikta almış bir Termal Koruyucu Giysinin üzerinde giyimlek için tasarlanmıştır. Bu giysilerin elden çıkarılma sürecini ve madde 6.4.2'deki gerilme direnci gerekliliğini karşılamadığını dikkate alın.
- Bakım Talimatları**
- 36 Yıkamayı / Makinede Kurutmayı / Ütülermeyi / Kuru Temizleme Yapmayı / Açıkt Asteşten ve Isıdan Uzakta Bulundurun

Naudojimosi Instrukcija

LT

Instruções de utilização

PT

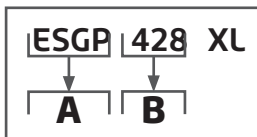
Govatų rūbų bandymai / Rūbų tipai / Etiketės duomenys
Modelis numeris nurodytas drabužio etiketėje. Paskutiniame lape pateikti visų modelių numeriai ir aprašymai

- 1 Nuo chemikalų apsaugantys drabužiai
- 2 Tipas 6: EN 13034: 2005: Sumažintas cheminių medžiagų purškimo srautas. 6 tipo kostiumai buvo patikrinti 6 tipo visų kostiumo bandymu. 6 tipo drabužiai nebuvo patikrinti šio tipo bandymu.
- 3 Tipas 5: EN 13982: 2004: Sausųjų dalelių apsauga. Šis kostiumas atitinka toliau nurodytą reikalavimą IL 82/90 ≤ 30% ir TILS 8/10 ≤ 15%.
- 4 EN 11416: Indeksas 1: Ribota liepsnos sklaida (NB „Pyrolon Plus 2“ neatitinka tempimo stiprio reikalavimų)
- 5 EN 1073-2:2002: Apsauga nuo radioaktyviųjų dalelių (1 klasė: nominalūs apsaugos koeficientas > 5 < 50). (Su įspėjantiuju trikampiu. Atsparumas pradūrimui mažesnis nei 2 klasės).
- 6 EN 1149-5:2008/2018, EN 1149-1:2006: Elektrostatinės savybės: apdorotas rūbų išorinis paviršius
- 7 BS EN 17353:2020 Apsauginiai drabužiai. Geresnio matomumo įranga vidutinės rizikos situacijoms, Tipas B3
- 8 PB [6]: Dalinė kūno apsauga: Tipas 6
Daliniai kūno rūbai turi būti dėvimi kartu su kitais rūbais, kaip komplektu (tokiu kaip kombinezonas su apykakle, derinant su atskiru gobtuvu ar striuke su kelnėmis ir atskiru gobtuvu), kad visas kūnas būtų apsaugotas pagal 6-ojo tipo darbo saugos reikalavimus. „CleanMax Coverall“ su apykakle atitinka 5 ir 6 tipo drabužiams keliamus reikalavimus, jei naudojami su „Cleanmax“ apykakle ir papildoma sujungiančia juostele.
Pyrolon audiniai atitinka „EN 14116 Index 1“ FR reikalavimus. Tačiau „EN 14116“ standarte numatyta, kad būtų padengtas visas kūnas: dalinai kūną dengiantys drabužiai nepažengia visų kūno.
Vadovautis naudotojo instrukcijomis
- 9 Nenaudokite pakartotinai
- 10 Ribotos naudojimo trukmės apsauginiai drabužiai atitinka AAP reglamentus 2016/425 ir AAP reglamentus (ES) 2016/425, išlaikytas JK įstatymuose ir iš dalies pakeistas bei ISO 13688:2013+A1:2021 reikalavimus ir pagaminti pagal ISO 9001 ir D modulio QC reikalavimus.
- 12 Atitinkamų rūbų parinkimas - vartotojo atsakomybė. Užtikrinkite, kad prieš naudojant, rūbai būtų nepažeisti. Apdangalai ir dalinio kūno apdangimo (PB) rūbai apsaugos apdengtas kūno dalis.
Laikyti originaliuose ir uždarytuose maišeliuose, įprastoje aplinkoje, toliau nuo intensyvių šviesos. Tikėtinas drabužių galiojimo laikas > 10 metų, tačiau elektrostatinės išskaidančios savybės gali pranykti anksčiau. Nota: O produkto esterilizacijai CleanMax term prazo de validade de 5 anos. Consulte o pacote para obter detalhes.
- 14 Šilumos smūgi galite patirti dirbdami rūbais, kurie blogai praleidžia orą; rekomenduojamas dažnas poilsis
- 15 Rūbų bandymai atliekami veido, kulkšnių ir riešų sritis išviliojant juostele ir kartu su kitomis ASP, tokiomis kaip veido kaukė, pirštinės ir batai. Rūbai turi būti naudojami kartu su kitomis pasirinktomis ASP ir gali reikėti sandarinti sandūras ir atvirus dalis. Užtikrinkite, kad sandūrose nebūtų tarpų ar kloščių.
- 16 Neuzterštus rūbus galima šalinti įprastiniu būdu. Užterštus rūbus būtina išvalyti ar šalinti pagal vietinius reikalavimus.
Netinka naudoti labai žemoje temperatūroje (žemiau nulio) arba esant didesnei nei 100 laipsnių C temperatūroje
- 18 **Elektrostatinės savybės**
Audiniai apdorojami, kad atitiktų EN 1149-1:2006 ir EN 1149-5:2018/2008 reikalavimus. ATEX ir Vokietijos reglamente TRBS 2153 (pakeičiantis BGR 132) standartas EN 1149 nurodytas kaip geriausia priemonė nustatant apsauginių drabužių tinkamumą naudoti sprogiuose ir (arba) deguonies prisotintose ar O zonos aplinkoje. Tai nereikiška, kad drabužiai tinka naudoti visose sprogiuose aplinkose. Kvalifikuoti darbuotojai turi įvertinti riziką. Be to, bet kurioje sprogiuose aplinkoje: 1, 2, 20, 21 ir 22 zonos, kuriose bet kokios sprogių aplinkos mažiausioji užsidegimo energija yra ne mažesnis nei 0,016 mJ, būtina vilkėti elektrostatinį krūvį išskaidančius apsauginius drabužius (žr. EN 60079-10-1 ir EN 60079-10-2);
- 19 Rūbai turi būti tinkamai dėvimi, pilnai užsegti ir liestis tiesiogiai su oda ar kitomis antistatinėmis ASP, kad būtų išvengta. Įprasto naudojimo metu, įskaitant lenkimą ir perkėlimą, drabužiai turi visiškai dengti bet kokius kitus elektrostatinio išsiskaidymo savybių neturinčius drabužius. Pyrolon drabužiams, kuriuose neįmanoma patekti į odą, vienintelė galimybė yra dėvėti drabužį kartu su kitomis antistatinėmis AAP, kurios turi atitikti EN ISO 14116: 2015 indeksą 2 arba 3, kad būtų galima išskaidyti įkrovą
- 20 Rūbus vilkintis asmuo turi būti tinkamai įžemintas / Nereguliuokite ar nepašalinkite naudojant. Bet kokia avalynė arba medžiagos tarp apangos medžiagos ir grindų turi pasižymėti mažesniu nei 2,5 x 10⁸ atsparumu, kad leistų krūviui išsiskaidyti.
- 21 Antistatinės savybės gali pranykti vilkint, nusidėvint ir skalbiant. Nenaudokite pakartotinai.
- 22 Antistatinis bandymas atliekamas, kai santykinis oro drėgnumas siekia 25% +/- 5%. Esant žemesnei drėgmei, eikvojančios savybės gali sumažėti. Drabužis atitinka Ljmm, 82/90 ≤ 30% ir Ls, 8/10 ≤ 15% reikalavimus.
- 23 **Fizinės savybės - EN 14325:2004**
EN 530: Išdiliamas
- 24 ISO 7850: Lankstusis įtrūkimas
- 25 ISO 9073: Trapezoidinis nusidėvėjimas: MD / CD
- 26 ISO 13934: Tempimo stiprumo riba
- 27 EN 863: Pramušimas
- 28 ISO EN 13935 siūlės stiprumas
- 29 EN 1149-5:2018: Antistatinis
- 30 **Cheminių medžiagų skvarba / sandarumas - EN 6530**
Sieros rūgštis 30% / natrio hidroksidas 10% / O-kislenas / Butanas-1-ol
- 31 ISO 16604:2004 - Kraujas ir kūno skystis
- 32 EN 14126 (Annex A)/ISO 22610 - Mechaninis sąlytis su užterštomis medžiagomis
- 33 ISO 22611:2003 - Biologiskai užteršti aerozoliai
- 34 ISO 22612:2005 - Sausos mikrobines bakterijas
- 35 Pyrolon rūbai atestuoti pagal EN14116 (Indeksas 1). Šie rūbai neapsaugo nuo liepsnų bei karščio ir neturi būti nešiojami ant odos. Jie skirti vilkėti ant terminės apsaugos rūbų, kurie atestuoti pagal EN 11612. Išdėmėkite, kad šie rūbai šalinami ir neatitinka 6.4.2 straipsnyje nurodyto tempimo stiprumo ribos reikalavimo.
- 36 **Priežiūros instrukcijos**
Neplauti / Neapdoroti cheminiu būdu / Nelgyinti / Nevalyti cheminiu būdu / Saugoti nuo atvirosios liepsnos ir karščio

Testes a fogo-macaco terminado / Tipos de fogo-macaco / Detalhes de rotulagem. A etiqueta do fato indica o número do modelo. Consulte o verso para conhecer a lista de números e as descrições do modelo

- 1 Vestuário de proteção contra químicos
- 2 Tipo 6: EN 13034: 2005: Proteção contra pulverizações químicas reduzidas. Os fatos-macaco de corpo inteiro do Tipo 6 foram testados de acordo com o teste a fatos de corpo inteiro do Tipo 6. Os fatos do Tipo 6 [PB] não foram testados de acordo com este teste.
- 3 Tipo 5: EN 13982: 2004: Proteção contra partículas secas. Este fato está em conformidade com os requisitos IL 82/90 ≤ 30% e TILS 8/10 ≤ 15%.
- 4 EN 11416: Índice 1: Propagação de chamas limitada (o NB Pyrolon Plus 2 não cumpre os requisitos de resistência à tração)
- 5 EN 1073-2:2002: Proteção contra partículas contaminadas com radiação (Categoria 1: Fator de proteção nominal >5<50). (com triângulo de aviso, Perfuração inferior à Categoria 2).
- 6 EN 1149-5:2008/2018, EN 1149-1:2006: Propriedades electrostáticas: fato-macaco com tratamento na superfície interior
- 7 BS EN 17353:2020 Roupa de proteção. Equipamento de visibilidade aprimorada para situações de risco médio, Tipo B3
- 8 PB [6]: Proteção parcial do corpo: Tipo 6. Fatos para cobertura parcial do corpo: os fatos devem ser usados com outros fatos como conjunto (como um fato-macaco com colarinho combinado com um carapau separado, ou um casaco com calças e carapau separado) para obter proteção total do corpo de Tipo 6. O fato de corpo inteiro CleanMax com gola cumpre os requisitos dos Tipos 5 e 6 quando é usado com um carapau Cleanmax e com vedação adicional na união. O tecido do Pyrolon cumpre os requisitos FR da norma EN14116, Índice 1. No entanto, a norma EN14116 requer proteção completa do corpo: os fatos de proteção parcial do corpo não cobrem o corpo todo.
- 9 Não reutilizar
- 10 Vestuário de proteção com tempo de vida limitado, em conformidade com os Regulamento PPE 2016/425 e Regulamento PPE (UE) 2016/425 conforme retido na Lei do Reino Unido e alterado relativo aos equipamentos de proteção individual e da norma ISO 13688:2013+A1:2021 e fabricado ao abrigo da norma ISO 9001 ou de acordo com os requisitos do Módulo D.
- 12 A seleção do fato-macaco adequado é da responsabilidade do utilizador. Antes de o usar, certifique-se de que o fato-macaco não está danificado. Os fatos-macaco de corpo inteiro ou parciais (PB) apenas protegem as partes do corpo que cobrem.
- 13 Armazenar nos sacos vedados originais, em condições normais e afastado de luzes fortes. A durabilidade dos fatos deve ser superior a 10 anos, e embora as propriedades de dissipação electrostática possam degradar-se com a passagem do tempo.
- 14 A realização de trabalhos usando fatos-macaco fabricados em tecidos que não permitam uma boa respiração pode provocar stress térmico; aconselha-se um repouso frequente
- 15 A testagem dos fatos-macaco é efectuada com a face, os tornozelos e os pulsos vedados com fita-adesiva e utilizando EPI adicional, como máscaras faciais, luvas e botas. O fato-macaco deve ser usado em conjunto com EPI seleccionado adicional e a vedação dos pontos articulados e de fecho deve ser adequada. Certifique-se de que não existem espaços ou dobras nos pontos articulados.
- 16 Os fatos-macaco não contaminados podem ser eliminados normalmente. Os fatos-macaco contaminados podem ser descontaminados ou eliminados de acordo com os requisitos locais
- 17 Não adequado para utilização em temperaturas extremamente baixas (inferiores a 0 °C), ou em temperaturas superiores a 100 °C
- 18 **Propriedades electrostáticas**
Os tecidos são tratados de forma a cumprir os requisitos das normas EN 1149-1:2006 e EN 1149-5:2018/2008. A norma EN 1149 é indicada na ATEX e no regulamento alemão TRBS 2153 (substituição do BGR 132) como sendo a melhor forma de determinação da adequação do vestuário de proteção em atmosferas explosivas/ricas em oxigénio ou classificadas como Zona 0. Isto não significa que o fato-macaco seja adequado para ser utilizado em todas as atmosferas explosivas. Deve ser efectuada uma avaliação de risco por pessoal qualificado. Para além disso, em qualquer atmosfera explosiva: deve ser utilizado vestuário de proteção com propriedades de dissipação electrostática nas Zonas 1, 2, 20, 21 e 22 (consultar as normas EN 60079-10-1 e EN 60079-10-2) em que a energia de ignição mínima de qualquer atmosfera explosiva não seja inferior a 0,016 mJ; Os fatos-macaco devem ser usados correctamente, totalmente fechados e o contacto com a pele deve ser efectuado directamente ou através de outro EPI antiestático, de forma a permitir a dissipação de energia. O fato deve cobrir completamente todo o vestuário não-dissipativo durante a utilização normal, incluindo quando o utilizador se dobra e movimentar. Para roupas Pyrolon em que o contacto com a pele não é possível, a única opção é usar a roupa junto com outros EPIs antiestáticos, que devem atender a EN ISO 14116: 2015 Index 2 ou 3, para permitir a dissipação de carga
- 20 O utilizador deve possuir um dispositivo de ligação à terra adequado / Não ajustar ou remover durante a utilização. O vestuário deve ser utilizado de modo a cobrir permanentemente todos os materiais que não estejam em conformidade durante a utilização normal (incluindo movimentos para se inclinar ou debruçar). Qualquer calçado ou quaisquer materiais entre o tecido da peça de vestuário e o chão deverão ter uma resistência inferior a 2,5 x 10⁸ Ohms, para permitir a dissipação da carga.
- 21 Os tratamentos antiestáticos podem desvanecer e ser afetados por desgaste, rompimentos, contaminação e pela lavagem. Não reutilizar.
É efectuada uma testagem antiestática em condições de humidade relativa de 25% +/- 5%. Com humidades inferiores, as propriedades de dissipação podem ser inferiores. O fato está aprovado no requisito Ljmm, 82/90 ≤ 30% e Ls, 8/10 ≤ 15%.
- 23 **Desempenho físico - EN 14325:2004**
EN 530: Abrasão. 24. ISO 7850: Fissuras por flexão. 25. ISO 9073: Desgaste trapezoidal: MD / CD. 26. ISO 13934: Resistência à tração. 27. EN 863: Perfuração. 28. ISO EN 13935: Resistência da costura. 29. EN 1149-5:2018 Antiestático
- 30 **Penetração / Repelência química - EN 6530**
Ácido sulfúrico 30% / Hidróxido de sódio 10% / Orto-xileno / Butano-1-ol
- 31 ISO 16604:2004 - Sangue e líquidos corporais
- 32 EN 14126 (Annex A)/ISO 22610 - Contacto mecânico com substâncias contaminadas
- 33 ISO 22611:2003 - Aerossóis contaminados biologicamente
- 34 ISO 22612:2005 - Bactérias microbianas secas
- 35 Os fatos-macaco Pyrolon são certificados em conformidade com a norma EN 14116 (Índice 1). Estes fatos-macaco não fornecem proteção contra chamas e calor e não devem ser usados em contacto com a pele. Foram concebidos como fatos-macaco para utilização sobre outro vestuário, devendo ser usados sobre fatos-macaco de protecção térmica com certificação em conformidade com a norma EN 11612. Note-se que estes fatos-macaco são descartáveis e não cumprem os requisitos de resistência à tração da alínea 6.4.2.
- 36 **Cuidados a ter**
Não lavar / Não secar na máquina / Não passar a ferro / Não lavar a seco / Manter afastado de chamas e calor

Model Numbers / Numéro de modèle / Modell Nr.
 / Numero capo / Número de modelo / Modelnummer
 / Modelnummer / Modellnummer / Modellnummer /
 Mallin numero / Numer modelu / Číslo modelu / Mod-
 ellszám / Model number / Číslo modelu / Broj mo-
 dela / Model Numarası / Modelio numeris / Número do
 modelo / Αριθμός μοντέλου



	GB	FR	DE	IT	ES	NL	DK	SE	NO	FI
A	Fabric	Tissu	Gewebe	Tessuto	Tejido	Materiaal	Stof	Tyg	Stoff	Kangas
B	Style	Style	Kategorie	Modello	Estilo	Stijl	Stil	Stil	Stil	Tyyli

	PL	CZ	HU	EE	SK	HR	TR	LT	PT	EL
A	Materiał	Tkanina	Anyag	Kangas	Textília	Materijal	Kumaş	Medžiaga	Tecido	Υφασμα
B	Styl	Styl	Stílus	Stiil	Štýl	Stil	Stil	Stilius	Estilo	Στύλ

Type 5 & 6	
A	ES SafeGuard® 76
	ESGP SafeGuard® GP
	EM MicroMax®
	EMN MicroMax® NS
	CTL CleanMax® Prime
	SBC CleanMax® Select
	MNBC CleanMax® Basic
	EX Pyrolon™ XT
EWP Pyrolon™ Plus 2	

Type 3 & 4	
A	CT1S ChemMax® 1
	CT2S ChemMax® 2
	CT3S ChemMax® 3
	CT4S ChemMax® 4 Plus
	ECR Pyrolon™ CRFR
	EBR Pyrolon™ CBFRR

Cool Suits®	
A	EMNC MicroMax® NS Cool Suit®
	EMNTCF MicroMax® TS Cool Suit®
	CT1SCF ChemMax® 1 Cool Suit®
	CT3SCF ChemMax® 3 Cool Suit®
	ECRCF Pyrolon™ CRFR Cool Suit®

	GB	FR	DE	IT	ES	NL	DK	SE	NO	FI	
B	428 528	Coverall with hood	Combinaison à capuche	Schutzanzug mit Kapuze	Tuta con cappuccio	Mono con capucha	Coverall met capuchon	Overall med hætte	Overall med kapuschong	Kjeledress med hette	Hupulinen haalari
	L428 L528	Coverall with hood & thumb loops	Combinaison à capuche et passages de pouce	Schutzanzug mit Kapuze u. Daumenöffnungen	Tuta con cappuccio e fori per i polci	Mono con capucha y presillas para pulgar	Coverall met capuchon en duimgaten	Overall med hætte & tommeåtrul	Overall med kapuschong och tumnagor	Kjeledress med hette & tommeløkler	Hupulinen haalari, jossa peukalolenkit
	514 414	Coverall with hood & attached socks	Combinaison à capuche et chaussettes intégrales	Schutzanzug mit Kapuze u. integrierten Füßlingen	Tuta con cappuccio e calzini fissi	Mono con capucha y calcetines integrados	Coverall met capuchon en aangehechte sokken	Overall med hætte & vedhaftede sokker	Overall med kapuschong och sittande sockor	Kjeledress med hette & festede sokker	Hupulinen haalari jossa kiinnitetty sukut
	L514 L414	Coverall with hood & attached socks	Combinaison à capuche et chaussettes intégrales	Schutzanzug mit Kapuze u. integrierten Füßlingen	Tuta con cappuccio e calzini fissi	Mono con capucha y calcetines integrados	Coverall met capuchon en aangehechte sokken	Overall med hætte & vedhaftede sokker	Overall med kapuschong och sittande sockor	Kjeledress med hette & festede sokker	Hupulinen haalari jossa kiinnitetty sukut
	101	Lab coat with studs	Blouse de laboratoire avec boutons-pression	Laborikittel mit Knöpfen	Camicia da laboratorio con bottoni	Mono de laboratorio con corchetes	Labjas met studs	Lægekittel med trykknapper	Labbrock med knapper	Laboratoriefrakke med knapper	Laboratoriotakki painonapeilla
	101Z	Lab coat with studs	Blouse de laboratoire avec boutons-pression	Laborikittel mit Knöpfen	Camicia da laboratorio con bottoni	Mono de laboratorio con corchetes	Labjas met studs	Lægekittel med trykknapper	Labbrock med knapper	Laboratoriefrakke med knapper	Laboratoriotakki painonapeilla
	527	Rear entry gown	Blouse avec ouverture au dos	Kittel mit hinterer Einstiegsöffnung	Camicia aperto sul retro	Bata abierta por detras	Schort met achterinstap	Slåbrok med bagligning	Dräkt med knäppning bak	Kappe med åpning bak	Selkäpuolelta puettava kaapu
	024	Sleeves	manches	Ärmel	maniche	mangas	mouven	Ärmer	ärmar	ermer	hihat
	020	Cape hood	Cagoule	Kapuzenumhang	Cappuccio	Capucha	Capekap	Hætte kappe	Kapuschong/huva	Kåpehette	Viitan huppu
	022	Overshoes	Couvre-chaussures	Überschuhe	Soprascarpe	Cubiertas de zapatos	Overschoenen	Skoovertræk	Överdragsskor	Skotrekk	Kenkäsuojat
	022NS	Overshoes with anti-slip soles	Couvre-chaussures à semelles antidérapantes	Überschuhe mit Antirutschsohlen	Soprascarpe con suole antiscivolo	Cubiertas de zapatos con suelas antideslizantes	Overschoenen met antislipzool	Skoovertræk med skridsikre såler	Överdragsskor med antihalksulor	Skotrekk med antisklisåler	Kenkäsuojat, joissa lukuumaton pohja
	022ANS	Overshoes with anti-slip & anti-static soles	Couvre-chaussures à semelles antidérapantes et antistatiques	Überschuhe mit Antirutsch- u. Antistatsohlen	Soprascarpe con suole antiscivolo e antistatiche	Cubiertas de zapatos con suelas antideslizantes y antistáticas	Overschoenen met antislip- en antistatische zolen	Skoovertræk med skridsikre såler & anti-statiske såler	Överdragsskor med antihalk- och antistatiska sulor	Skotrekk med antistatiska og antistatiske såler	Kenkäsuojat, joissa lukuumaton ja antistaattinen pohja
428WH	Coverall with rear lanyard sleeve	Combinaison à manchon pour corde arrière	Schutzanzug mit Schulterleinen-Hülle hinten	Tuta con manica per corda posteriore	Mono con manga para lanyard trasera	Coverall met hoors achter voor veiligheidslijn	Overall med nøglesløjde på bagsiden	Overall med ärm för fallskyddsbak	Kjeledress med bakre snorem	Haalari, jossa henkilövar-misti-men seikkainkinnitys	

	PL	CZ	HU	EE	SK	HR	TR	LT	PT	EL	
B	428 528	Kombinezon z kapturem	Kombinėzā s kapuci	Overall kapucivul	Kaitsekiikond kapuutsiga	Kombinėzā s kapučou	Zaštitni kombin-ezon s kapuljačom	Kapüşonlu tulum	Kombinezonas su gobtuvu	Fato-macaco com carapuço	Ολόσωμη φόρμα με κουκούλα
	L428 L528	Kombinezon z kapturem i petkalkami na kciuki	Kombinėzā s kapuci s smūrykarni na pelekai	Overall kapucivul ešuhvėlykujihurokka	Kaitsekiikond kapuutsi ja poiidasasade	Kombinėzā s kapučou a slučkami na palec	Zaštitni kombin-ezon s kapuljačom i petinja za palac	Kapüşonlu tulum ve baskırmak deklileri	Kombinezonas su gobtuvu ir kilpoms nūkskiams	Fato-macaco com espaço para os polegares	Ολόσωμη φόρμα με κουκούλα και θήκες για τους αντίχειρες
	514 414	Kombinezon z kapturem i dołączonymi nakładkami na stopy	Kombinėzā s kapuci a pripojenými ponožkami	Overall kapucivul és csatolt zoknivul	Kaitsekiikond kapuutsi ja ühendatud sokkidega	Kombinėzā s kapučou a nāvēkmi	Zaštitni kombin-ezon s kapuljačom i spojenim nazuvcima	Kapüşonlu tulum ve listirilmiş coraplar	Kombinezonas su gobtuvu ir prikabinotomis kojineimis	Fato-macaco com botões incorporadas	Ολόσωμη φόρμα με προσαρτημένες κολλήτες
	L514 L414	Kombinezon z kapturem i dołączonymi nakładkami na stopy	Kombinėzā s kapuci a pripojenými ponožkami	Overall kapucivul és csatolt zoknivul	Kaitsekiikond kapuutsi ja ühendatud sokkidega	Kombinėzā s kapučou a nāvēkmi	Zaštitni kombin-ezon s kapuljačom i spojenim nazuvcima	Kapüşonlu tulum ve listirilmiş coraplar	Kombinezonas su gobtuvu ir prikabinotomis kojineimis	Fato-macaco com carapuço e meias incorporadas	Ολόσωμη φόρμα με προσαρτημένες κολλήτες
	101	Fartuch laboratorijny z zatrzaskami	Laboratorni plášť se cvoky	Laboratóriumi köpeny patenttal	Laborikittel truknõõpidega	Pracovný plášť s gombikmi	Laboratorijski mantil s gumbima	Cepili laboratarvar onlugu	Laboratorinis chalatas su sasagomis	Bata de laboratório com botões	Εργαστηριακή ρούχα με σουίτες
	101Z	Fartuch laboratorijny z zatrzaskami	Laboratorni plášť se cvoky	Laboratóriumi köpeny patenttal	Laborikittel truknõõpidega	Pracovný plášť s gombikmi	Laboratorijski mantil s gumbima	Cepili laboratarvar onlugu	Laboratorinis chalatas su sasagomis	Bata de laboratório com botões	Εργαστηριακή ρούχα με σουίτες
	527	Fartuch z zapieciem z tylu	Plášť se zadním zaplněním	Hátudórl bebijós köpeny	Tagant sisenetav kittel	Radna kuta sa zadnjim vjazanim	Radna kuta sa zadnjim zatvaranjem	Oniuk	Ís galo uzíršamas chalatas	Fato de abertura posterior	Ρούχα του φορέα από το πίσω μέρος
	024	rękawy	návleky na ruce	könyökvédek	varrukad	rukávy	rukavi	Kolluklar	rankovės	mangas	μανίκια
	020	Kaptur ochronny	Kápé	Pelerinkapucini	Keebi kapuuts	Plášťová kapuča	Plášť s kapuljačom	Kapüşonlu pelerin	Apiaustaus su gobtuvu	Capa com carapuço	Κάπα με κουκούλα
	022	Oslony na buty	Nizké galosé	Cipővédek	Pealisjalatsid	Pracovná obuv	Kaljače	Ayakkabı kılıfı	Gumniai batai	Proteções para calçado	Ποδωάρια
	022NS	Oslony na buty z podszewami i antypoślizgowymi	Nizké galosé s neklouzavými antistatickými podrážkami	Cipővédek csúszásmentes talpallal	Pealisjalatsid libesemisvastaste taldageda	Pracovná obuv s protišmykovými podrážkami	Kaljače s protukliznom i antistatičkom potplatom	Kaymaz topuklu ayakkabi kılıfı	Gumniai batai su neslystantciai padais	Proteções para calçado com solas antiderrapantes e antistáticas	Ποδωάρια με αντιστατικές και ανιστατικές σόλες
	022ANS	Oslony na buty z podszewami i antypoślizgowymi i antystaticznymi	Nizké galosé s neklouzavými antistatickými antystaticznymi	Cipővédek csúszásmentes talpallal és antistatikussal	Pealisjalatsid libesemisvastaste i antistatiiste taldageda	Pracovná obuv s protišmykovými i antistatičnými podrážkami	Kaljače s protukliznom i antistatičkom potplatom	Kaymaz elektrik gecirmeyen tabanlı ayakkabi kılıfı	Gumniai batai su neslystantciai ir antistatiniais padais	Proteções para calçado com solas antiderrapantes e antistáticas	Ποδωάρια με αντιστατικές και ανιστατικές σόλες
428WH	Kombinezon z tylnym rękawem na lonżę	Kombinėzā se zadnim nāvēkum na lano	Overall hátsó rökzsinóros ujjal	Kaitsekiikond talpemisvastaste rükkavirukaga	Kombinėzā s puzdrom na lano vyzdu	Zaštitni kombin-ezon s rukavcem za uže na stražnjou strani	Ariha kartılıga sarık tulum	Kombinezonas su iš galo izdešais pirtivirtiniai mova	Fato-macaco com manga posterior para cabo de segurança	Ολόσωμη φόρμα με μανίκι με αναθετή μου	